

La Presse

Sports

MONTREAL, MARDI 27 MAI 1997

 1  3

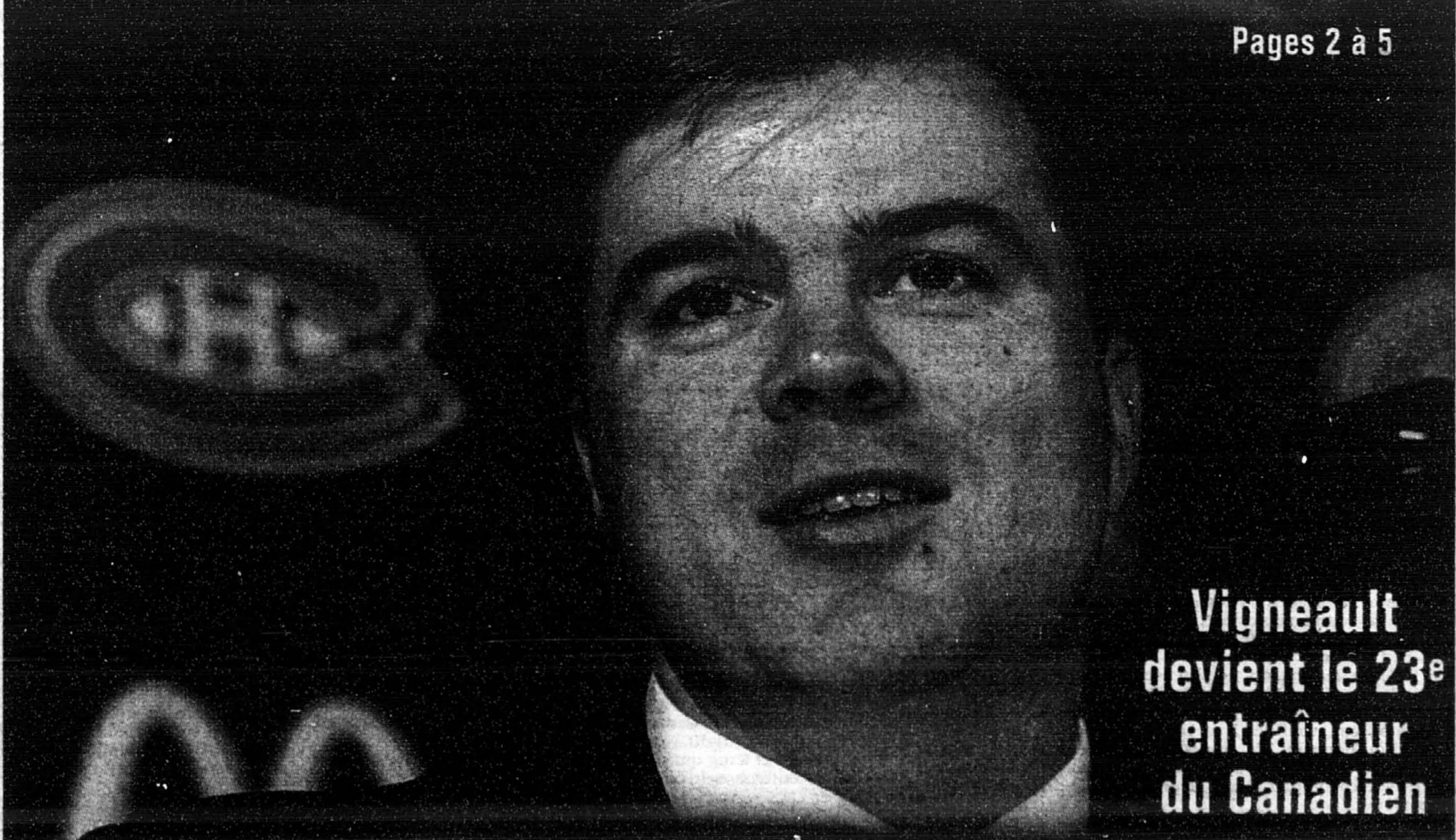
Roy et
l'Avalanche en
vacances Page 6

Épuisante victoire
de Lareau à
Roland Garros

La chronique de
Réjean Tremblay, page 9

Houle: « Alain, c'est mon homme ! »

Pages 2 à 5



Vigneault
devient le 23^e
entraîneur
du Canadien

Alain Vigneault est sûr de ses moyens et se dit compétent dans tous les domaines: technique, stratégie, psychologie.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

La semaine
de la grande
Vente

ROLLERBLADE A
modèle
MAXXUM 199,95\$

Cette offre se termine le dimanche 1er juin à 17 h.

CHEZ LE PLUS GRAND MAGASIN DE
PATINS À ROUES ALIGNÉES EN AMÉRIQUE

OBERSON

Une seule adresse
Au 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL
Ouvert le dimanche



HOCKEY

HIER DANS LA LNH
Colorado 1, Detroit 3

SAMEDI 31 MAI DANS LA LNH
Detroit vs Philadelphie, 20h

BASEBALL

HIER DANS LA NATIONALE
NY Mets 4, Expos 3
Chicago 2, Pittsburgh 1
St. Louis 7, Colorado 9
Houston 3, San Francisco 4
Philadelphie 5, Cincinnati 8 1er m
Floride 3, Los Angeles 5
Atlanta à San Diego, 22h05.

HIER DANS L'AMÉRICAINNE
Milwaukee 2, Boston 3
Anaheim 0, Detroit 6
Baltimore 8, N.Y. Yankees 6
Seattle 13, Minnesota 8
Oakland 2, Kansas City 1 11m
Cleveland 10, Chicago 4
Texas 1, Toronto 8

AUJOURD'HUI DANS LA NATIONALE
St. Louis au Colorado, 15h05
Houston à San Francisco, 15h35
Chicago à Pittsburgh, 19h05
N.Y. Mets à Expos, 19h35
Philadelphie à Cincinnati, 19h35
Floride à Los Angeles, 22h05
Atlanta à San Diego, 22h05

AUJOURD'HUI DANS L'AMÉRICAINNE
Anaheim à Detroit, 19h05.
Milwaukee à Boston, 19h05.
Baltimore à N.Y. Yankees, 19h35.
Texas à Toronto, 19h35.
Cleveland à Chicago, 20h05.
Seattle au Minnesota, 20h05.
Oakland à Kansas City, 20h05.

BASKETBALL

HIER DANS LA NBA
Chicago 80, Miami 87

AUJOURD'HUI DANS LA NBA
Houston vs Utah 21h

À LA TÉLÉ

10h00
Tennis: les Internationaux de France, RDS TSN
12h00
Sport motorisé: Indy 500, ABC
19h30
Baseball: N.Y. Mets à Expos, RDS
Baseball: Texas à Toronto, TSN

Les 500 milles d'Indianapolis encore reportés d'une journée

Bourbonnais victime de son moteur

La 81^e édition des 500 milles d'Indianapolis a été interrompue une deuxième fois en autant de jours, hier, quand la pluie s'est abattue sur l'anneau de vitesse de 2.5 milles au 15^e des 200 tours de la course seulement. L'épreuve sera reprise aujourd'hui, contrairement à 1986 alors qu'elle avait été reportée au week-end suivant.

Si la foule, encore très nombreuse hier parce que les États-Unis étaient en fête (Memorial Day), sera majoritairement rentrée au travail ce matin, plusieurs pilotes forcés à l'abandon hier seront, eux, confinés à un rôle de spectateur. Entre autres Claude Bourbonnais, 32^e au départ, dont le moteur Aurora a rendu l'âme au 10^e tour seulement de l'épreuve, tout comme celui de son coéquipier chez Blueprint, Jim Guthrie, qui partait en deuxième ligne.

Guthrie pourra réparer ses dégâts et revenir en piste, mais tout indique que la Dallara/Ski-Doo de Bourbonnais ne pourra reprendre la course.

La journée a été entamée avec un retard de 14 minutes quand les trois voitures de la cinquième et très internationale ligne de la grille de départ ont été éliminées sur accrochages durant le tour de formation.

Dès le départ, le Hollandais Arie Luyendyk, vainqueur en 1990, a pris les devants mais a vite été doublé par l'Américain Tony Stewart. Au moment de l'arrêt des activités, Stewart était suivi de Luyendyk, Robbie Buhl, Robby Gordon et de l'Italien Vincenzo Sospiri.

« Le moteur ne m'a pas réellement averti avant de casser, a raconté le Québécois, l'air dépité sous la pluie. Mais il ne « tirait » pas comme d'habitude, je le sentais. Quelque chose s'est rompu et de l'huile s'est répandue sur mes pneus. » AP

Houle : « Il est calme et pondéré, il a du leadership et de la présence »

PHILIPPE CANTIN

Imaginez le visage d'un enfant de 5 ans recevant son premier vélo, pensez à son sourire et sa joie. Voilà à quoi ressemblait Réjean Houle, hier, en présentant Alain Vigneault, son choix pour diriger le Canadien.

« Alain, c'est mon homme ! » a lancé Houle, avant d'énumérer sa liste de qualités. Une liste si longue, et débballée avec un tel enthousiasme, que même la famille d'Alain est sans doute demeurée surprise. « Il est calme et pondéré, il a du leadership et de la présence, il est intelligent et sûr de lui » a dit Houle, à propos de sa nouvelle recrue. Vigneault, bien sûr, lui a retourné l'ascenseur, disant partager « les mêmes valeurs de travail » que son nouveau patron.

Entre Vigneault et Houle, la « chimie » s'est rapidement installée, pour reprendre les mots du DG. « Il fera la job, et il la fera bien par-dessus le marché ! » a-t-il enchaîné.

Houle a affirmé qu'il était temps pour le Canadien d'adopter une « vision différente ». Un commentaire qui a fait sourire, puisqu'il ne jurait que

par les anciens Canadiens lors de son entrée en poste il y a moins de deux ans. « Des gens avec des bagues de la Coupe Stanley, il en reste au sein de l'organisation, a dit Houle. Tiens, j'en porte une au doigt et j'en ai cinq autres à la maison ! »

Houle est heureux de l'arrivée de « personnalités fortes » avec l'équipe. « Alain a l'expérience nécessaire pour diriger le Canadien. Durant ses trois saisons comme adjoint à Ottawa, il a appris à connaître la Ligue nationale et les joueurs professionnels. Je suis convaincu qu'il s'entendra bien avec Dave King. Si des différends surviennent, on les règlera ! Nous ne sommes pas la seule équipe où un entraîneur plus âgé agit comme adjoint. On espère que notre association sera longue. Avec ses vastes connaissances du hockey international, Dave renforcera notre réseau. »

Houle est confiant que « la poigne » de Vigneault conduira le Canadien au succès. « On a participé aux séries éliminatoires au cours des deux dernières saisons, mais ce n'est pas suffisant et on veut aller plus loin. »

BLOC-NOTES

Alain Vigneault a signé un contrat de trois ans d'une valeur de 1,2 million. Il touchera 350 000 \$ en 1997-98, 400 000 \$ en 1998-99 et 450 000 \$ en 1999-2000.

Quant à Dave King, il n'a même pas discuté de salaire en acceptant de se joindre au Canadien, samedi. « Je sais que je serai traité avec équité », a-t-il dit à Houle, au téléphone.

Vigneault et King ont signé leur contrat hier matin, deux heures avant la conférence de presse.

■■■

À 9 h hier matin, Réjean Houle a communiqué sa décision aux candidats malheureux, notamment Michel Bergeron. « Je lui ai dit combien je le respectais », a affirmé le DG.

De son côté, Bergeron a accepté la décision plus facilement qu'en 1992, quand Serge Savard l'a écarté de la course, et 1994, quand son ex-ami Pierre Lacroix lui a fait le même coup avec les Nordiques de Québec. « Les encouragements du public m'ont fait bien plaisir », a dit le Tigre.

■■■

Paulin Bordeleau apprendra bientôt que ses services ne sont plus requis à la tête des Canadiens de Fredericton, de la Ligue américaine. Houle refuse de le confirmer, mais il offrira bientôt le poste à Michel Therrien, qui a conduit les Prédateurs de Granby à la conquête de la Coupe Memorial en 1996. Ph.C.

COMMENTAIRE

Beaucoup plus d'allure...

La dernière fois, Réjean Houle nous avait présenté Mario Tremblay et Yvan Cournoyer. Une dizaine de bagues de la Coupe Stanley mais côté expérience de coaching : zéro. Alain Vigneault et Dave King n'ont aucune bague mais en ce qui regarde les années à diriger une équipe, on atteint facilement la trentaine.

Réjean Houle est peut-être celui qui a le plus appris en deux ans...

Houle et Vigneault ont tous deux insisté sur la « chance » qu'ils avaient d'avoir pu embaucher Dave King. Ils ont parfaitement raison. King est peut-être l'homme-clé dans cette affaire. Avec un jeune bouledogue comme Vigneault pour ser-rer la vis et la sagesse tranquille d'un expert plus âgé derrière lui, il s'agit d'un duo qui a beaucoup d'allure. Ce King, dont le quotient intellectuel fera grimper la moyenne au Centre Molson, pourra servir dans plusieurs domaines. Les vertus du hockey international, qui ont si gravement manqué chez le Canadien, il les connaît sur le bout des doigts. Vigneault, formé dans la rude école du hockey junior, apportera l'agressivité et les émotions toutes nord-américaines.

Quant à la pression médiatique, les entraîneurs du Canadien commettent tous l'erreur de lui accorder trop d'importance. Un coach aura beau flatter ou irriter la presse, s'il gagne ses matchs, il aura toujours la paix. Au fond, il n'a qu'à se concentrer sur la colonne des victoires.

Enfin, la conférence de presse d'hier a été brièvement secouée par un jeune comique de CKMF qui a posé une question pas vraiment plus bête que les autres. Mais on a senti un vent de panique sur l'estrade — Vigneault en particulier semblait mêlé —, et Donald Beauchamp a réagi aussi rapidement qu'un agent de la CIA. Non, mes amis, il n'y a pas beaucoup de place pour la rigolade au Centre Molson. Ronald King



PHOTO PIERRE McCANN, La Presse
Dave King, le nouvel adjoint d'Alain Vigneault, s'est bien défendu d'être un anti-francophone.

« Lemieux est un grand joueur, j'aurais dû l'employer plus souvent »

King reconnaît ses erreurs passées

MATHIAS BRUNET

Dave King un anti-francophone ? Le nouvel adjoint d'Alain Vigneault s'en est bien défendu hier.

King a soulevé quelques controverses qui avaient scandalisé les Québécois lorsqu'il dirigeait l'équipe canadienne dans les années 1980. Ses démêlés avec Mario Lemieux, qui a toujours refusé de jouer pour ses équipes, lui ont valu cette réputation de « mange-canayens ».

« On m'a accusé d'avoir retranché Mario Lemieux de mes équipes, mais ce ne fut pas le cas, a dit King. Je suis même l'homme qui l'a recruté. Mais à l'époque où je dirigeais l'équipe nationale junior, Mario Lemieux avait seulement 16 ans, son style était strictement axé sur l'offensive, mes adjoints et moi avions décidé de l'employer dans certaines situations de jeu. Mario ne l'avait pas accepté. Toute cette histoire a pris des proportions énormes dans les journaux. Je dois toutefois admettre aujourd'hui mon erreur. Mario Lemieux est un grand joueur. J'aurais dû l'employer plus souvent. »

Mario Lemieux était d'ailleurs revenu sur ces incidents quelques années plus tard. « King et les autres se sont trompés dans cette affaire. Par contre, à l'époque, je méritais aussi ma part de blâme. Ma défensive était effectivement très ordinaire. J'étais jeune et je ne savais pas comment réagir devant un tel affront. »

King a aussi, au fil des ans, reçu l'appui de hockeyeurs francophones qui ont joué pour lui avec l'équipe canadienne. Un des membres du club, Fran-

çois Sills, l'avait défendu à l'époque. « Avec les deux autres francophones de l'équipe, Benoît Doucet et Jacques Sylvestre, je suis allé voir King pour établir les bases de notre relation et tout a bien fonctionné par la suite. Je ne parle pas l'anglais avec facilité et il essayait de me parler en français. »

King, responsable du programme de hockey olympique au Japon jusqu'à tout récemment, a toujours entretenu d'excellentes relations avec son adjoint de longue date, Guy Charron, ainsi qu'avec son joueur de centre de l'équipe canadienne, Joé Juneau.

« J'ai dirigé des joueurs de toutes les nationalités au cours de ma carrière, a dit King, des Suédois, des Russes, des Japonais, des Francophones, des Anglophones. J'ai toujours été ouvert aux autres cultures. »

Notre homme a d'ailleurs surpris son auditoire, hier après-midi, en débitant ses premières phrases dans un français très correct.

Plus tard, après les discours, King a montré son ouverture envers la culture québécoise.

« Mon épouse et moi avons très hâte de déménager à Montréal, de découvrir votre culture, d'apprendre le français. Nous avons vécu 49 ans dans l'ouest du Canada, il fera bon de vivre une nouvelle expérience. Toute cette affaire d'anti-francophone ne m'a jamais effleuré l'esprit avant d'accepter le poste. Je n'ai jamais eu d'appréhensions. Je suis venu souvent à Montréal et à Québec lorsque je dirigeais les Flames de Calgary et j'ai toujours apprécié ces visites. »

« Je n'ai pas l'intention de laisser tomber le Canadien »

Alain Vigneault réalise un de ses rêves

MICHEL MAROIS

Alain Vigneault avait l'air d'un gamin, hier après-midi, en guidant photographes et journalistes dans une visite impromptue de son bureau et des pièces secrètes du sacro-saint vestiaire du Canadien.

Chemin faisant, il serrait les mains de tout le personnel de soutien du Tricolore, les préposés à l'équipement, le thérapeute Gaétan Lefebvre. L'homme prenait possession de son nouveau territoire.

À tout juste 36 ans — il est né le 14 mai 1961 — Vigneault devenait le 23^e entraîneur-chef de l'histoire des Glorieux. « J'ai toujours voulu être entraîneur du Canadien, a-t-il avoué, sans fausse modestie. Dès mes débuts, en 1986 dans la LHJMQ, j'ai pensé que je pourrais y arriver un jour. »

« Depuis quelques jours, au cours des mes discussions avec Réjean Houle, Jacques Demers, Ronald Corey et les autres membres de l'organisation, j'ai réalisé que je partageais avec eux les mêmes valeurs : la persévérance, l'acharnement, le respect des traditions. »

« Réjean a beaucoup insisté sur l'importance du CH, il en était si ému qu'il pleurait presque. Je n'ai pas l'intention de laisser tomber le Canadien ! »

Après huit années chez les juniors, trois saisons à titre d'entraîneur-adjoint dans la LNH (à Ottawa), Vigneault est sûr de ses moyens.

« Mes filles m'ont demandé des casquettes et des chandails ! »

Avec en poche un contrat de trois ans d'une valeur totale de 1,2 million, Alain Vigneault va pouvoir amener sa famille à Montréal !

Au cours des deux dernières saisons, qu'il a passées à Beauport, sa femme Josée et ses deux filles, Andrienne (7 ans)

« Je suis compétent dans tous les domaines : technique, stratégie, psychologie », affirme-t-il sans hésiter. Présentant comme un « dur » en puissance, il nuance le portrait : « Je m'excite moins aujourd'hui qu'à mes débuts. Je prends le temps d'étudier la situation, d'écouter ceux qui m'entourent... »

Un adjoint de poids, un ou deux autres, peut-être

Le successeur de Mario Tremblay n'est pas peu fier de la présence de Dave King à ses côtés. « Pour réussir, il faut avoir le meilleur personnel possible. Je sais que Dave pourrait être entraîneur-chef ailleurs, mais ça ne m'inquiète pas. Je n'ai jamais eu peur de m'entourer de gens forts. »

« Au cours de nos discussions, Réjean m'avait demandé comment j'imaginai mon personnel d'adjoints. En décrivant les qualités que je recherchais, je lui ai dit : 'J'aimerais avoir quelqu'un comme Dave King', en pensant à regret que celui-ci ne serait pas intéressé. Le lendemain pourtant, Réjean m'a dit que ça pourrait peut-être marcher. »

« Dave va pouvoir se concentrer sur l'enseignement et le coaching ; il n'aura pas à composer avec les médias et les autres sources extérieures de pression. Quand nous aurons complété notre personnel, nous définirons ensemble les tâches et responsabilités spécifiques de chacun. »

et Janie (3 ans), étaient restées à Hull.

« Ma famille est très importante, raconte Vigneault. J'espère être en mesure de la protéger de toute la pression qui est associée au poste d'entraîneur du Canadien. »

« Ma femme m'a toujours appuyé. Elle comprend très bien

Vigneault n'a pas voulu le confirmer, mais tout indique qu'il ne retiendra aucun des adjoints de Mario Tremblay. « J'aimerais avoir un ou peut-être deux autres adjoints. Je vais rencontrer le personnel en place au cours des prochains jours et nous prendrons une décision par la suite. »

Et les médias ?

« On m'avait averti qu'il y aurait beaucoup de journalistes, mais je n'aurais jamais pensé qu'il y en aurait autant ! »

Rarement la nomination d'un entraîneur du Canadien a elle suscité une telle cohue médiatique. La plupart des réseaux de télévision ont diffusé la conférence de presse en direct du Centre Molson, plusieurs dizaines de journalistes souhaitaient obtenir des entrevues « exclusives » avec Vigneault, Houle et même Dave King. Des trois, c'est d'ailleurs ce dernier qui avait l'air le plus perdu.

Le nouvel entraîneur-chef du Canadien, lui, semblait parfaitement à l'aise. « J'ai toujours eu de bons rapports avec les médias, de dire Vigneault. Je suis honnête avec tout le monde. Je réponds à toutes les questions auxquelles je peux répondre ; les autres, je n'y réponds pas ! Je n'ai pas l'intention de changer ; certains seront contents, d'autres pas. »

« De toutes façons, le but ultime c'est de gagner. Si nous gagnons, tous seront contents... même les journalistes ! »

la situation, réalise parfaitement l'importance de cette nomination pour notre avenir.

« Quant à mes filles, elles sont trop jeunes pour être embarquées dans le remous. Elles m'ont simplement demandé de leur ramener des casquettes et des chandails du Canadien ! »

M.M.

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

Croyez-vous le duo Vigneault-King capable de relancer le Canadien ?

Jacques Villeneuve, vainqueur du G.P. d'Espagne en Formule 1... Paul Tracy, vainqueur du G.P. de Madison en série CART devant Patrick Carpentier... Lee Bentham, vainqueur en IndyLights au même G.P. de Madison... Les succès des pilotes canadiens vous étonnent-ils ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :

OUI : 32 %

NON : 68 %

Boîte vocale 8211

■ **Michel Grenier, Montréal :** Je suis très déçu de la nomination d'Alain Vigneault. Réjean Houle manque d'expérience à la haute direction de l'équipe, c'est pas Vigneault qui va corriger la situation.

■ **André Hamel, Montréal :** Encore une fois Réjean Houle a fait preuve d'incompétence en choisissant Alain Vigneault. Mon choix était Bob Hartley. Houle ne l'a même pas rencontré. Pauvre lui !

■ **Robert, Ahuntsic :** Ces nominations Vigneault-King m'ont rappelé celles des Expos : Tom Runnells au poste de gérant et Felipe Alou comme assistant responsable des réservistes.

■ **David Amyot, Montréal :** N'est-ce pas Dave King qui avait échangé Brett Hull aux Blues de St. Louis en déclarant qu'il ne ferait jamais rien de bon dans la LNH ?

Mathias Brunet : Cette déclaration n'est pas de King, mais de Bill Tuele, un relationniste des Oilers. Par ailleurs, si Hull évolue pour l'équipe nationale des USA, c'est que King, l'entraîneur canadien à l'époque où Hull évoluait dans les rangs collégiaux, avait levé le nez sur lui.

■ **Benoit, Candiac :** Je sympathise beaucoup avec Mario Tremblay. Moi aussi, j'ai perdu un emploi que j'adorais. Et d'être fortuné n'arrange rien : c'est la dignité qui est touchée. J'ai beaucoup aimé cette déclaration de Mario : « La vengeance est l'arme des faibles ». Mario, c'est vraiment un gagnant.

■ **Daniel Béland, Louiseville :** Ça faisait bon entendre Houde et Tortora sonner le « cocorico » suite au balayage francophone du Grand Prix d'Espagne. Et bravo Carpentier pour cette deuxième place à Madison ! Cocorico d'ailleurs à toute la filière québécoise du sport automobile !

■ **Alexandre, Longueuil :** J'aimerais qu'on m'explique le mode d'attribution des points dans la Ligue A (soccer).

N.D.L.R. : Trois points de classement pour une victoire en temps réglementaire ; un point pour une victoire en fusillade ; aucun point pour une défaite. Dans l'ancienne NASL, les trois premiers buts étant récompensés, une équipe pouvait amasser encore plus de points par match.

■ **Marie-Claude, Montréal :** J'aimerais féliciter Philippe Cantin pour son analyse dans l'édition d'hier. Une analyse digne de mention.

P.C. : Continuez à nous lire, chère Marie-Claude, vous ne serez pas déçue.

■ **Yves Lachance, Montréal :** Je voudrais savoir si, comme l'affirmait le journaliste Al Strachan, Pierre Lacroix et l'Avalanche du Colorado exigeait un premier choix pour Bob Hartley.

P.C. : À notre connaissance, cette affirmation est sans fondement et comme Pierre Lacroix y a répondu par la négative....

Service Liaison La Presse

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 285-7343

Au son de la voix faites le 8211

(Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier s.v.p.)

King : « Oui, je veux toujours diriger de nouveau une équipe de la LNH »

MATHIAS BRUNET

En Dave King, le Canadien s'est adjoint l'un des hommes les plus expérimentés du monde du hockey.

King, 49 ans, a dirigé les Flames de Calgary pendant trois saisons (109-76-31), occupé le poste de directeur général et entraîneur de l'équipe nationale du Canada de 1983 à 1992 et agit à titre de conseiller et de directeur général de la Fédération japonaise de hockey sur glace. Il a aussi fait du dépistage pour les Panthers de la Floride récemment.

Il a obtenu l'argent aux Jeux d'Albertville en 1992, l'or aux Championnats du monde juniors en 1982 et au Tournoi des Izvestia en 1987. King a aussi participé aux Jeux de Sarajevo en 1984 et de Calgary en 1988.

Il a aussi été nommé entraîneur de l'année en 1978 dans la Ligue junior de l'ouest et en 1980 dans le circuit universitaire canadien. Il a reçu le titre de personnalité sportive de l'année Hockey News en 1991.

Comment, avec une telle

feuille de route, Dave King peut-il accepter un rôle de second à Alain Vigneault ? Sa dernière expérience à titre d'assistant remonte à 1982 avec l'équipe junior canadienne...

« Je savais à quoi m'attendre du Canadien, a dit King. Lorsque Réjean Houle m'a téléphoné, il m'a dit qu'il désirait me rencontrer car il avait besoin de gens d'expérience au sein de son organisation. Je me doutais donc qu'on m'approchait pour un autre rôle que celui d'entraîneur en chef. »

Ce poste d'adjoint lui permettra de revenir à la Ligue nationale. King n'a d'ailleurs pas joué à l'hypocrite en conférence de presse : « Oui, je veux toujours diriger de nouveau une équipe de la Ligue nationale. Mais avant, j'entends découvrir toute cette mystique qui entoure le Canadien et aider Alain Vigneault à faire gagner cette équipe. J'ai été très touché par l'appel du Canadien. Je ne m'y attendais pas. »

King n'a pas encore eu le temps de discuter hockey avec

Alain Vigneault. « J'ai vu quelques matchs du Canadien cette année, a mentionné le nouvel adjoint. L'équipe possède beaucoup de talent offensif avec Damphousse, Recchi, Koivu, Richer, Rucinsky et Savage. José Théodore et Jocelyn Thibault sont deux brillants jeunes gardiens. Les interrogations sont plus nombreuses à la défensive. Nous parlerons de tout ça prochainement. »

L'ancien entraîneur de l'équipe nationale connaît bien le rôle d'adjoint. « Je crois qu'il ne faut surtout pas sous-estimer l'importance des assistants. J'ai pu compter sur de brillants adjoints au cours de ma carrière. L'important, pour moi, sera de trouver du temps à consacrer aux joueurs. Alain ne pourra pas toujours le faire en raison de sa charge de travail. À l'époque, à Calgary, j'aurais aimé avoir plus de temps pour jaser avec mes hommes. Ici, je devrai assurer le pont entre Alain et les joueurs. »

Dave King obtiendra congé pendant les Jeux olympiques de Nagano afin de diriger l'équipe nationale du Japon.

« Depuis six mois, j'ai beaucoup de discussions avec Réjean »

Demers monte en grade dans l'organisation du Canadien

Lentement, mais sûrement, Jacques Demers monte dans l'organigramme du Canadien.

Après un an et demi de dépistage aux quatre coins de l'Amérique, Demers est devenu en quelque sorte, depuis les dernières séries éliminatoires, l'adjoint de Réjean Houle.

La haute direction du Canadien consulte désormais l'ancien entraîneur des Blues, des Red Wings et du Canadien avant de prendre toutes ses décisions d'importance. Dont l'embauche d'Alain Vigneault et de Dave King.

« Je n'ai pas demandé le titre d'adjoint au directeur général et je ne le demanderai pas, lance Demers. J'aime mieux tenir un rôle d'importance sans titre précis que d'avoir un titre et de ne pas être consulté. »

Demers dit apprécier énormément son nouveau rôle. « J'ai pris beaucoup de recul à

ma première année comme dépisteur, confie Demers. On ne me voyait pas souvent ici. Je voulais laisser le plancher à Mario et Réjean. Depuis six mois, j'ai beaucoup de discussions avec Réjean. Je crois qu'il a vu en moi un gars d'expérience. Et je lui ai prouvé que je pouvais jouer un rôle secondaire. Il a vu que j'étais pas le gars à parler off-the-record aux journalistes.

« J'ai appris énormément de ces voyages de dépistage, poursuit Demers. Avant, je ne connaissais pas la Ligue nationale. L'entraîneur ne connaît que son équipe et celle contre qui il va jouer. J'ai diversifié mes connaissances. »

Demers a aussi appris, surtout, qu'il pouvait vivre sans le coaching. « Je dois énormément à Pierre Mondou qui m'a montré ce qu'était le travail d'un homme du septième étage. J'étais comme une recrue.

J'ai également eu la chance au fil des ans de côtoyer des hommes comme Serge Savard, Jim Devellano, Maurice Filion et le prof Caron. On verra bien où mon travail pourra me mener. »

Demers connaît bien Vigneault pour l'avoir dirigé avec les Blues de St. Louis. « Alain possède une force de caractère incroyable, relate Demers. Seul son manque de talent l'a empêché de percer comme défenseur. C'est le gars robuste qui défendait toujours ses coéquipiers. Au camp d'entraînement, en 1983, je l'avais retransché malgré son travail acharné. Il était venu me voir à mon bureau pour me faire savoir son désaccord. Il était respectueux, mais on voyait qu'il n'acceptait pas ma décision. Il m'avait lancé : je vais te montrer que tu as fait une erreur. Il m'avait impressionné ce jour-là. On n'en voit pas souvent des comme ça... »

M.B.

Du hall d'hôtel au sous-sol chez Réjean

CHRONIQUE



Philippe Cantin

Le mardi 13 mai dernier, Réjean Houle était en Ouatouais, au tournoi de la Coupe Memorial. Après le match entre Lethbridge et Hull, il est retourné à son hôtel. Sa journée de travail n'était pas terminée. Dans le hall, Alain Vigneault l'attendait. Les deux hommes sont montés à la suite de Houle et ont discuté durant deux heures.

« Je ne connaissais pas beaucoup Alain, avoue Houle. En novembre 1995, peu après son départ des Sénateurs d'Ottawa, je l'ai rencontré sur la galerie de presse du Forum. On s'est parlé quelques minutes, sans plus.

« L'été dernier, il m'a fait parvenir son curriculum vitae, accompagné d'une petite lettre où il disait rêver de travailler un jour au sein de notre organisation. Je lui ai répondu que nous n'avions aucune ouverture, mais que je gardais son dossier en filière. »

En racontant l'anecdote, Houle éclate de rire. Sitôt reçu, le c.v. de Vigneault s'est retrouvé au fond d'un classeur, où la poussière l'a recouvert durant 12 mois.

« Lors de notre premier entretien à Hull, Alain m'a fait bonne impression, raconte Houle. Je l'ai trouvé vif et intelligent. Il a répondu à mes questions calmement, sans essayer de m'impressionner. Sûr de lui, il m'a dit ne pas avoir la prétention d'être un grand professeur, mais être certain de posséder les capacités pédagogiques pour faire passer son message. Son attitude m'a plu. »

Au cours des jours suivants, Houle a rencontré d'autres aspirants. Mais il a eu le goût de revoir Vigneault. Celui-ci souhaitant la discrétion, Houle l'a invité à sa résidence une semaine plus tard, soit mardi dernier : « Viens donc écouter le hockey à la maison ».

Vigneault a alors fait connaissance avec l'épouse de Houle et ses enfants. Les deux hommes se sont ensuite retirés au salon où ils ont surveillé le match entre les Flyers et les Rangers. Soucieux d'éviter un excès de familiarité, Houle ne lui a offert qu'un café. Il lui a ensuite demandé le profil de son adjoint s'il était nommé entraîneur du Canadien. « Un gars avec du vécu, so-

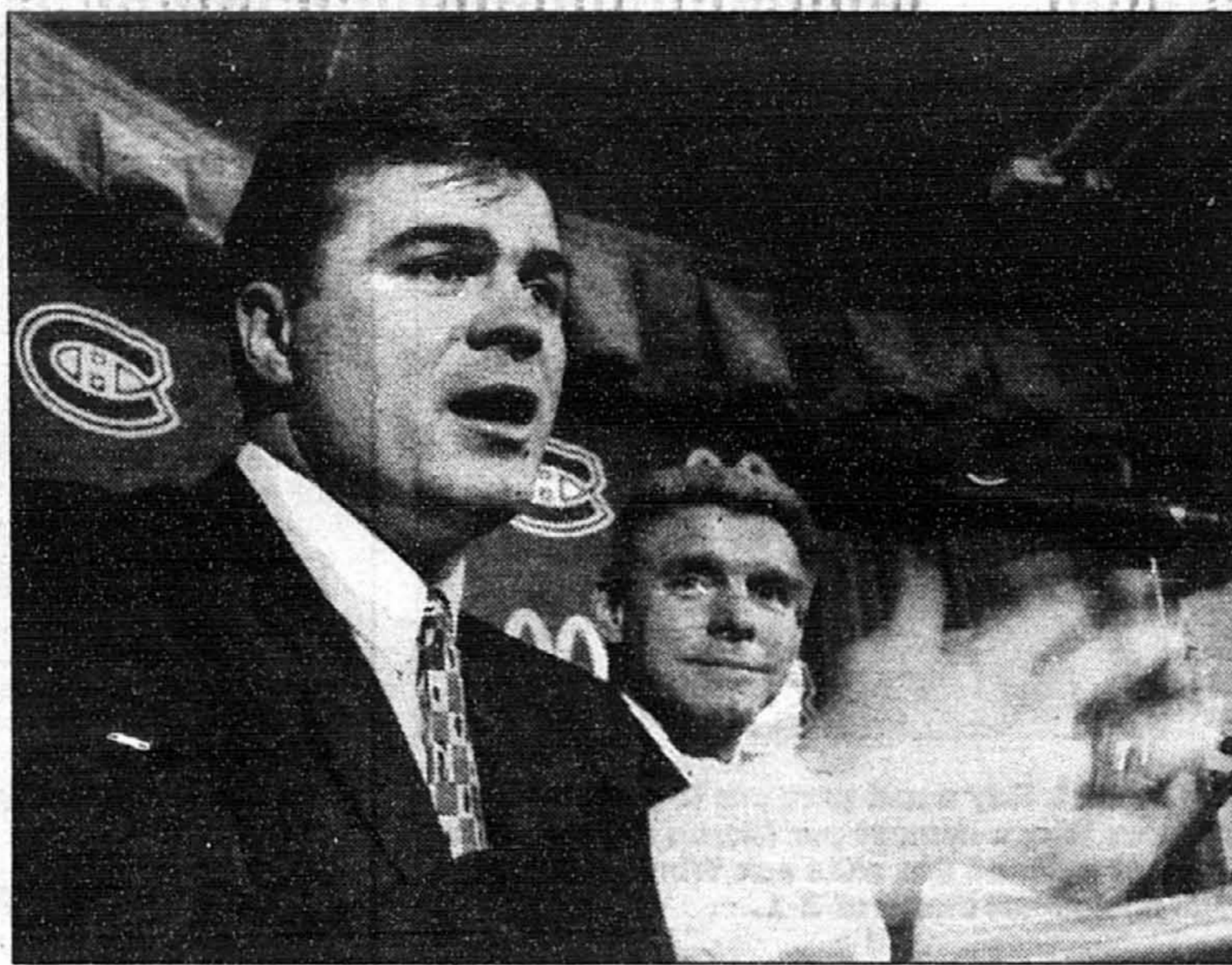


PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

Alain Vigneault a fait bonne impression auprès de Réjean Houle dès leur premier entretien. « Je l'ai trouvé vif et intelligent », de dire Houle.

lide tactiquement, et dont les expériences sont diversifiées, a répondu Vigneault. Un peu comme Dave King. »

La réponse a agréablement surpris Houle. Plus tôt en journée, il avait été vivement impressionné en rencontrant King. Cette bonne réponse a valu à Vigneault une récompense : après la deuxième période, Houle lui a enfin offert une bière ! La candidature du jeune homme venait de prendre une nouvelle dimension.

■ ■ ■

Le lendemain, mercredi, Houle a revu Dave King au petit déjeuner. Il a ensuite interviewé Guy Charron et Jean Pronovost. Ceux-ci ignoraient que Vigneault avait passé la soirée précédente à la maison de Houle.

En après-midi, le DG s'est entretenu une troisième fois en moins de 24 heures avec King, lui demandant de retarder son vol de retour vers Calgary. « Je lui ai dit que le Canadien avait une place dans son organisation pour un homme de sa dimension. »

King a alors compris qu'il ne serait pas le candidat retenu, mais que Houle

Enfin, de nouvelles idées !

Le régime de la pensée unique est terminé chez le Canadien. En embauchant Alain Vigneault et Dave King, Réjean Houle a décloisonné l'atmosphère et ouvert l'organisation à de nouvelles idées. Quand les hommes de hockey se réuniront la saison prochaine, ils auront d'autres repères, différents de ceux hérités de la tradition des Glorieux.

Au cours des derniers mois, les limites d'une organisation composée d'amis pensant tous de la même façon sont devenues évidentes. Le choc des idées n'existait pas. Ce sera différent à compter d'aujourd'hui : Houle, Vigneault et King sont issus de milieux différents. Le DG a enfin réalisé qu'il y avait des gens de grande valeur à l'ex-

térieur du salon des Anciens Canadiens. Ce n'est pas trop tôt.

Le choix de Vigneault se défend bien. Le Canadien avait besoin de sang neuf et aurait commis une erreur en embauchant Pat Burns. Cela n'a rien à voir avec ses évidentes qualités. Mais sa sélection aurait représenté un constat d'échec, comme si aucune solution n'existait en-dehors du passé.

Avec le Canadien, Vigneault grandira au rythme de son équipe. Il affrontera forcément des tempêtes, mais semble bien équipé pour les traverser. Le choix de King comme adjoint démontre sa force de caractère : Vigneault n'a pas hésité à s'entourer d'un homme fort et au palmarès solide. C'est la marque d'un individu confiant.

souhaitait l'intégrer à son équipe. Conscient qu'un poste d'adjoint avec le Canadien favoriserait son éventuel retour au poste d'entraîneur-chef dans la LNH, il a assuré Houle de sa disponibilité.

En fin d'après-midi jeudi, Houle a rappelé Vigneault pour l'inviter de nouveau à écouter le hockey chez lui. Cette fois, ils se sont assis au sous-sol, devant l'écran géant. « Et je n'ai pas attendu le deuxième entracte pour lui offrir une bière », ajoute Houle, en souriant.

Durant ce match entre les Red Wings et l'Avalanche, Vigneault est devenu entraîneur-chef des Glorieux. Non, Houle ne lui a jamais dit : « T'es mon homme, le fun commence... » Mais ils ont parlé du Canadien comme de leur équipe, et non plus seulement celle de Houle. « Parle-moi de Koivu, a dit Vigneault. Et de Corson... » Pour la première fois, c'est le DG qui a répondu aux questions, d'un ton complice l'étonnant lui-même. Les bonnes ondes entre les deux hommes venaient de se cristalliser.

Plus tard en soirée, quand Vigneault a pris congé, Houle lui a dit : « Alain, tu es vraiment un candidat très sérieux. Je te rappelle demain. »

L'affaire était entendue.

■ ■ ■

Si Vigneault a fait les cent pas autour de son téléphone dès l'aube vendredi, sa patience a été rudement éprouvée. Houle ne l'a rappelé qu'en soirée, lui fixant rendez-vous samedi. Vigneault l'a reçu à la demeure d'un ami, à Gatineau. Curieusement, Houle ne lui a jamais formellement offert le poste, tenant pour acquis son consentement. Pour la première fois, la durée et la valeur du contrat ont été évoquées.

Dimanche soir, dans une suite de l'hôtel Reine-Elisabeth, Houle a reçu Vigneault, Dave King, Jacques Demers, Mario Tremblay, François-Xavier Seigneur, Donald Beauchamp, Fred Steer (vice-président finances), Bernard Brisset et, bien sûr, Ronald Corey. Au menu, petits fours et rafraîchissements. Un beau moment est survenu quand Mario a souhaité bonne chance à Vigneault.

Les gens de relations publiques et d'administration ont ensuite quitté la pièce. Les gars de hockey se sont retrouvés entre eux et se sont amusés comme des p'tits fous, racontant mille souvenirs.

À 22 h, Mario a reconduit Houle au Centre Molson, où le DG avait laissé son auto. Avant de rentrer à la maison, les deux amis ont pris un dernier verre. Houle savait que la soirée avait été dure pour son ancien pilote, dont le cœur est toujours écorché. En se rendant à cette petite fête, Mario a montré la force de sa solidarité envers l'organisation. Et à son bureau du septième étage, Houle lui a simplement dit merci.

Joe Sakic : « Ils méritaient de gagner »

Ils ont tout essayé au cours des dernières années ; peut-être bien que le fait d'être négligés mènera enfin les Red Wings de Detroit jusqu'à la conquête de la Coupe Stanley.

Ils ont donné un coup de patin dans la bonne direction, hier, en éliminant l'Avalanche du Colorado, les champions en titre.

« Ils nous ont dominés à presque tous les niveaux, a déclaré le capitaine de l'Avalanche Joe Sakic. Ils nous ont servi la même leçon que nous leur avons servie l'an dernier. Ils ont bien joué et ils méritaient de gagner. »

Dans l'autre vestiaire, Brendan Shanahan a souligné l'importance du travail d'équipe : « Nous ne les avons pas lâchés d'une semelle tout au long de la série. Cette victoire n'est pas l'affaire de quelques joueurs, c'est le résultat d'un travail collectif. »

Le défenseur des Red Wings Larry Murphy a déclaré : « Le fait d'être négligés nous avantage en quelque sorte. Ça nous a permis de nous regrouper. »

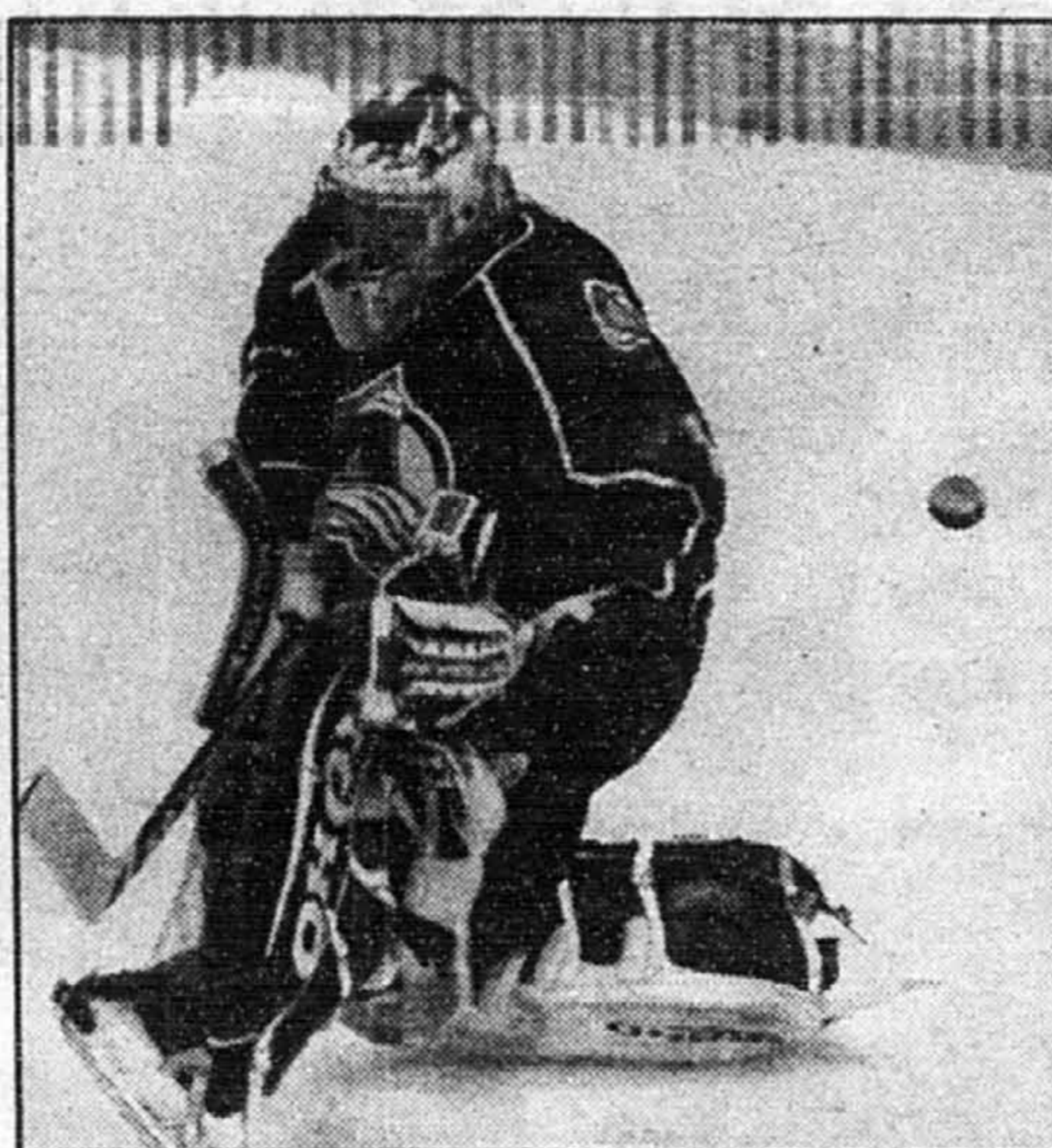


PHOTO Reuters

Patrick Roy a mal paru sur le premier but des Wings compté par Martin Lapointe. Ce but a donné des ailes aux Wings qui l'ont finalement emporté 3-1.

Un duel Wings-Flyers

Yzerman : « Nous obtenons une autre chance »

Presse Canadienne
DETROIT

Les Red Wings de Detroit ont mérité la chance, leur seconde en trois ans, de savourer leur première conquête de la coupe Stanley depuis 1955.

Les Red Wings, minimisant

les erreurs en défensive tout en conservant un rythme effréné à l'attaque, ont obtenu leur laissez-passer pour la finale contre les Flyers de Philadelphie en éliminant les champions en titre, l'Avalanche du Colorado, au compte de 3-1 dans le sixième match de la finale de l'Association Ouest.

Pour la cinquième année de suite donc, la LNH couronnera un nouveau champion.

« C'est sensationnel, a lancé le capitaine des Red Wings Steve Yzerman. Nous avons participé à la finale il y a quelques années, nous obtenons une autre chance cette année. Et nous avons battu les champions de la coupe Stanley. »

Eric Lindros et ses coéquipiers auront leur mot à dire sur la suite des événements, à partir de samedi à Philadelphie.

Martin Lapointe, Sergei Fedorov et Brendan Shanahan, dans le filet abandonné à 30 secondes de la fin, ont marqué pour les Red Wings qui ont eu le meilleur l'Avalanche 42-16 au chapitre des tirs. A plusieurs reprises, Patrick Roy a dû briller.

Scott Young a réussi l'unique filet des champions déçus aux dépens de Mike Vernon, avec moins de six minutes à écouler au dernier vingt.

Les problèmes de l'Avalanche à l'extérieur (2-6) ont provoqué sa perte en séries. L'équipe a présenté une fiche de 8-1 à Denver.

Hier, la domination des Red Wings n'a pas fait de doute dès la mise au jeu initiale.

Ils ont eu l'avantage 14-3 au chapitre des lancers au cours des 20 premières minutes de jeu, sans toutefois pouvoir prendre les devants.

« Ouf, ils ont chèrement vendu leur peau », a soupiré l'entraîneur Scott Bowman au sujet des joueurs de l'Avalanche.

« J'avais souligné aux gars avant le match l'importance de les battre ce soir et nous l'avons fait. »

Lapointe a finalement brisé la glace à 3:29 de la deuxième période à l'aide d'un boulet de canon qui a fait plier la mitaine de Patrick Roy.

Après deux périodes, c'était 30-8 dans la colonne des lancers.

Fedorov a doublé l'avance des siens à 6:11 de la troisième période, complétant le jeu de son compatriote Vyacheslav Kozlov sur le flanc gauche. Roy a bloqué le tir initial, mais il a été incapable de maîtriser le second lancer du Russe.

Alou : « Le message est clair pour nos lanceurs »

PIERRE LADOUCEUR

« Ils ont fait le travail en huitième manche et nous avons été incapables d'en faire autant », a résumé le gérant Felipe Alou.

« On a eu une chance de gagner le match en fin de huitième avec les buts remplis et aucun retrait. »

« Contre un lanceur qui avait retiré nos frappeurs sur des prises lors de sa dernière présence face aux Expos, on a été en mesure de mettre la balle en jeu. Sur le double-retrait, Joe Orsulak a cogné la balle avec force. »

« Sur le ballon frappé dans

la droite, White a été prudent. C'était normal avec les buts remplis et un seul retrait. »

« Par ailleurs, lors de la première moitié de la manche, Bullinger, qui a offert une belle performance, a été trop prudent et il a accordé deux buts sur balles. Le message est clair pour nos lanceurs. Il faut rester agressif en tout temps. »

« Quant à Urbina, il faut être patient. Ce gars-là était un partant au début de la dernière saison. On ne peut s'attendre à ce qu'il réussisse au même rythme qu'un John Franco. Ça viendra », a conclu Alou.

CE QU'ILS ONT DIT.

■ **Jim Bullinger:** Je suis à blâmer pour ce revers. Je n'ai aucune raison d'accorder deux buts sur balles en début de huitième manche.

Je suis déçu parce que j'ai bien lancé à mes deux dernières sorties. J'ai assez bien lancé pour perdre. Pourtant je maîtrisais bien mes quatre tirs principaux. Je ne croyais pas être fatigué en huitième, mais je l'étais peut-être. Parfois, on a l'impression d'avoir encore beaucoup à offrir et ce n'est pas le cas.

■ **Rondell White:** J'ai bien vu le jeu en huitième manche. Sur le relais de Butch Huskey, la balle a échappé au receveur. Mais le lanceur McMichael l'a récupérée rapidement. S'il y avait eu deux retraits, j'aurais risqué le tout pour le tout. Mais avec un seul retrait, je préférerais donner une chance au frappeur suivant de produire le point.

■ **Felipe Alou:** Il y a des jeux qui se produisent une seule fois dans la carrière d'un joueur. Ainsi, en huitième, Rondell White feint de filer vers le marbre pour provoquer un mauvais lancer du voltigeur. Il obtient ce qu'il recherchait et il ne peut pas en profiter parce qu'il retournait vers le troisième but.

■ **Bobby Valentine:** Greg McMichael a réussi le jeu défensif du match lorsqu'il a couvert le receveur sur le relais de Butch Huskey en huitième manche. S'il oublie, les Expos égalent la marque, la situation du double-retrait n'existe plus sur le jeu suivant et on perd peut-être le match. P.L.

AU MONTICULE AUJOURD'HUI

Les Mets et les Expos poursuivent leur série de trois matches, ce soir (19 h 35) au Stade olympique alors que Mark Clark (5-2 et 3,36) sera opposé à Carlos Perez (4-4 et 4,45).

Clark n'a jamais eu tellement de succès en carrière face aux Expos comme en témoigne bien sa fiche de 1-4 et 5,87 en cinq présences contre eux.

Mais cette année, Clark va bien. À son dernier départ, le 21 mai en Floride, il a signé une victoire de 2-1.

Par ailleurs, Perez présente une fiche de 0-2 et 4,05 en trois présences en carrière face aux Mets.

À son dernier départ, le 22 mai au Stade olympique contre les Pirates, Perez a encaissé un revers de 9-3. Il avait permis quatre points en 6,2 manches de travail. P.L.

SOMMAIRE

COLORADO 1 DETROIT 3 Première période

Aucun but.
Pénalités — Maltby Det (obstruction) 12:13, Sakic Col (cingler) 17:17.

Deuxième période

1. DETROIT, Lapointe 2 (Larionov) 3:29
Pénalités — Kocur Det (rudesse) 6:55, Foppe Col (rudesse) 10:22, Maltby Det (retenir) 13:23, Lefebvre Col (retenir) 13:23.

Troisième période

2. DETROIT, Fedorov 5 (Kozlov, Brown) 6:11
3. COLORADO, Young 4 (Deadmarsh, Forsberg) 14:48
4. DETROIT, Shanahan 6 (Larionov) 19:30 (ld)
Pénalité — Fetisov Det (obstruction) 9:00.

Tirs au but

COLORADO 3 5 8-16
DETROIT 14 16 12-42

Gardiens

COLORADO: Roy (P,10-7)
DETROIT: Vernon (G,12-4)

Buts et avantages numériques

COLORADO 0-3
DETROIT 0-3

Arbitre — Bill McCreary.
Juges de lignes — Kevin Collins, Gerard Gauthier.

Assistance — 19,983.

LE FILM
DU MATCH

TROISIÈME MANCHE
Double de Strange. Après un retrait, simple de Grudzielanek (pp).
Mets 0, Expos 1

QUATRIÈME MANCHE
Simple d'Alfonzo. But sur balles à Olerud. Simple de Gilkey (pp).
Mets 1, Expos 1

SIXIÈME MANCHE
Après un retrait, double de White. Après deux retraits, but sur balles intentionnel à Fletcher. Santangelo est sauf sur l'erreur de Baerga et White marque sur le jeu.
Mets 1, Expos 2

SEPTIÈME MANCHE
Circuit à l'intérieur du terrain de Strange (pp).
Mets 1, Expos 3

HUITIÈME MANCHE
Après un retrait, buts sur balles à Olerud et Gilkey. Urbina remplace Bullinger au monticule. Simple de Baerga. Après deux retraits, simples de Franco (2 pp) et Ordonez (pp).
Mets 4, Expos 3



PHOTO ANDRÉ FORGET, La Presse

Un mauvais relais du troisième-but Edgardo Alfonzo au receveur Alberto Castillo a permis à Doug Strange de croiser le marbre à la suite d'un optionnel de Mark Grudzielanek, en quatrième manche.

LE MATCH EN BREF

La fameuse huitième manche...

PIERRE LADOUCEUR

La fameuse huitième manche a encore une fois hanté les Expos, hier soir au Stade olympique, alors que les Mets de New York leur ont infligé un revers de 4-3.

Les Mets ont inscrit trois points en huitième contre le partant Jim Bullinger et son successeur Ugueth Urbina.

Bullinger a quitté avec une avance de 3-1 dans le match, mais pour une troisième fois en dix occasions cette saison, le jeune Urbina a saboté une avance des siens.

Et, pour ajouter l'insulte à l'injure, les Expos ont été incapables de marquer à leur moitié de la huitième manche même s'ils ont rempli les buts avec aucun retrait.

LES RELAIS

Les Expos ont raté une belle chance en deuxième manche lorsque le relais du voltigeur

de droite Butch Huskey a harponné Darrin Fletcher au deuxième but.

Ce relais était encore présent dans l'esprit de Rondell White en huitième lorsqu'il est resté bien sagement au troisième but sur le petit ballon de F.P. Santangelo.

SANS HUNDLEY

Les Mets ont décidé d'accorder un repos à leur receveur régulier Todd Hundley. Ce ne sont pas les Expos qui allaient se plaindre de son absence.

Malgré tout, le frappeur suppléant Matt Franco, qui s'amenait à la place du receveur Alberto Castillo, a réussi le gros coup sûr des Mets en huitième manche.

LES DOUBLES

Les Expos occupent le premier rang du baseball majeur pour les coups de deux buts (117). Leurs plus proches rivaux sont les Astros de Houston (101).

Cette arme a valu les deux premiers points des Expos. Doug Strange et Rondell White étaient en effet sur les sentiers en vertu de doubles avant de croiser le marbre.

Strange a marqué sur le simple de Mark Grudzielanek. Ce dernier, juste pour votre plaisir, présente une moyenne de .384 avec des coureurs en position de marquer.

Felipe Alou sait ce qu'il dit lorsqu'il avance que ce gars-là deviendra un jour le troisième frappeur dans le rôle offensif des Expos.

CIRCUIT INTÉRIEUR

Strange a réussi un exploit rare en septième: un circuit à l'intérieur des limites du terrain.

C'était le premier des Expos depuis 1994 alors que Marquis Grissom avait réussi l'exploit aux dépens des Cardinals de St.Louis.

ANALYSE



Pierre Ladouceur

Le vent...

La bataille pour la troisième place dans la division Est de la Ligue nationale s'est amorcée avec une défaite des Expos aux dépens des Mets.

Les nouveaux détenteurs de la troisième place, les Mets, se sont pointés à Montréal avec le vent dans les voiles.

Ils avaient en effet gagné 10 de leurs 14 derniers matches. Les Mets se sont fait une beauté pendant la saison morte. Ce n'est plus du tout la même équipe qu'on a vu cafouiller la saison dernière.

Après 49 matches en 1996, leur fiche était de 21-28. Cette année, ils ont un rendement de 27-22.

Dans les notes de presse des Mets, on nous soulignait les exploits de leurs frappeurs et de leurs lanceurs au cours du mois de mai.

Butch Huskey, Carlos Baerga, Edgardo Alfonzo et Bernard Gilkey ont fait damner les lanceurs de la Ligue nationale depuis quelques semaines.

Mais Jim Bullinger n'était pas impressionné par ces petits messieurs venus de New York. Bullinger venait de lutter d'égal à égal avec le professeur Greg Maddux, lors de son départ précédent.

Sa confiance était à son plus haut niveau et il a lancé un excellent match. Mais, tout comme à son départ précédent, Ugueth Urbina n'a pas été en mesure de protéger son avance.

À ses deux derniers départs, Bullinger a lancé 15 manches et il a limité ses adversaires à quatre points.

Cette rotation qui faisait peur dans la Ligue des Pamplemousses, commence à prendre une forme agréable.

Le cumulatif des Pedro Martinez (8-0), Pascual Perez (4-4), Jeff Juden (5-0), Dustin Hermanson (1-3) et Bullinger (2-4) est de 20-11.

SOMMAIRE

METS 4
EXPOS 3

NEW YORK	ab	p	cs	pp	MONTRÉAL	ab	p	cs	pp
Everett cc	4	0	1	0	Grzlin ac	5	0	1	1
Lidle l	0	0	0	0	Lrising 2b	4	0	0	0
Kswda l	0	0	0	0	RWhite cc	4	1	3	0
Ochoa cc	1	0	0	0	Hrdgrz cg	3	0	0	0
Alfonzo 3b	5	1	1	0	Fletcher r	3	0	2	0
Olerud 1b	3	1	0	0	Sntnglo cd	3	0	0	0
Gilkey cg	4	1	1	1	Orsulak 1b	4	0	0	0
Baerga 2b	3	1	1	0	Strange 3b	4	2	2	1
Huskey cd	2	0	1	0	Blinger l	3	0	0	0
ACstillo r	3	0	0	0	Urbina l	0	0	0	0
MFrco fu	1	0	1	2	DVeres l	0	0	0	0
Thmin cc	0	0	0	0	VGrero fu	1	0	0	0
McMhl l	0	0	0	0					
JoFrco l	0	0	0	0					
Ordnez ac	4	0	1	1					
RReed l	2	0	0	0					
Bieser cc	2	0	0	0					
Totaux	34	4	7	4	Totaux	34	3	8	2

New York.....000 100 030-4
Montréal.....001 001 100-3
E-Baerga (3), Lansing (3), DJ-New York 1, LSB-New York 9, Montréal 7, 2B-Everett (5), RWhite (11), Strange (8), C-Strange (4), BV-Huskey (2), Ordonez (8), S-Baerga.

New York	ML	CS	P	PM	BB	RB
RReed	6	5	2	1	1	3
Lidle G.3-0	1	2	1	1	0	1
Kashwada	0	1	0	0	1	0
McMichael	1	0	0	0	0	0
JoFranco VP.14	1	0	0	0	0	1

Montréal ML CS P PM BB RB
Bullinger.....7/3 4 3 3 5 7
Urbina P.2-4.....3 1 1 0 2
DVeres.....1 0 0 0 0 0
Lidle a lancé à 1 frappeur en Bième, Kashwada a lancé à 2 frappeurs en Bième.
APL-par RReed (Santangelo) ML-Kashwada.
Arbitre au marbre: Davidson; 1er but: Pulik; 2e but: Bonin; 3e but: Gregg.
Durée: 2:55. — Assistance: 11.774.

Ce qui devait être une belle course a tourné au cauchemar



EN PISTE

avec Heinz-Harald Frentzen

La piste de Barcelone a de tout temps été un peu « bizarre ». Il suffit d'un léger changement de la direction du vent, de quelques degrés en plus ou en moins, d'une averse durant la nuit pour que le comportement de la voiture change du tout au tout. Quant au revêtement, extrêmement abrasif, il constitue un facteur supplémentaire qui s'ajoute au profil particulier des courbes, longues et rapides. Le moindre défaut dans l'équilibre de la voiture est immédiatement sanctionné par une usure prématurée des pneumatiques, laquelle intervient beaucoup plus rapidement que sur n'importe quel autre tracé. Ce problème était déjà bien présent par le passé mais cette année, avec les nouvelles gommes tendres, nous nous sommes vite rendu compte qu'il s'était encore aggravé.

C'est la raison pour laquelle j'ai concentré tout mon travail préparatoire à définir des réglages qui me permettent de préserver mes pneumatiques. J'étais même persuadé d'avoir mis le doigt sur la bonne solution pour la course, mais aussitôt après le départ — qui n'a pas été vraiment le meilleur que j'aie pu prendre... — j'ai su que cela ne collait pas. J'ai perdu un bon nombre de places après l'extinction des feux, et dès que j'ai voulu attaquer pour refaire le terrain perdu, mes pneus arrière se sont cloqués. J'ai donc levé un peu le pied, mais cela n'a fait aucune différence...

Les pneus ont « bullé » tellement vite que cela m'a obligé à passer à trois reprises par les puits, ce qui n'a pas contribué à améliorer mon classement. Je me sentais terriblement frustré, d'autant plus que pendant toutes les séances d'essai, ma voiture était l'une de celles du clan Goodyear dont les enveloppes s'usaient le moins...

C'est seulement après avoir analysé toutes les données que nous saurons exactement pourquoi nous avons fait fausse route alors qu'au contraire, Jacques s'est engagé dans la bonne direction. Il est possible que la pluie qui est tombée sur le circuit entre le réchauffement et le Grand Prix soit à l'origine du problème. Quoi qu'il en soit,

ce que j'espérais être une belle course pour moi a vite tourné au cauchemar. Et le fait de savoir que beaucoup d'autres concurrents ont subi les mêmes ennuis que moi pendant l'épreuve ne me console absolument pas.

Depuis la fin de l'année dernière, j'ai dû avaler pas loin de 6000 kilomètres en essais sur cette piste de Barcelone. Vous devez donc penser, à juste titre, que je n'ai plus grand-chose à apprendre de ce tracé, ou de la voiture sur ce tracé. C'est évident, nous le connaissons très bien et, pourtant, nous y étions encore pour deux jours après le Grand Prix de Monaco afin de tester certaines modifications très subtiles de nos réglages, d'essayer les dernières gommes fournies par Goodyear et de nous améliorer encore... Cependant, la course l'a bien montré, nous ignorions encore beaucoup de choses.

Et lorsque nous sommes arrivés à Barcelone pour le Grand Prix, tout s'est passé comme si la voiture n'avait pas tourné sur ce circuit depuis un an, cela malgré les essais intensifs que nous y avons effectués une semaine auparavant...

Au début des essais, comme à l'habitude, l'adhérence de la piste était nulle. Les conditions se sont pourtant améliorées assez rapidement avec toutes ces voitures qui ont tourné toute la journée, chacune apportant ses dépôts de gomme.

L'astuce, c'est de parvenir à ajuster les réglages en fonction de ces conditions changeantes. Je commence maintenant à très bien connaître la voiture et comme avec Tim Preston, mon ingénieur d'exploitation, nous avons noué d'excellents rapports au plan technique au cours de ces deux derniers mois, je suis à même d'analyser très vite la moindre anomalie dans son comportement.

Je me sentais en pleine forme pour les qualifications. J'avais estimé que le temps de la pole se situerait aux alentours de 1:16 et je savais que la lutte serait serrée entre Jacques et moi. À ma première sortie, j'ai fait un tour relativement régulier, histoire de m'assurer une bonne place sur la grille; ensuite, connaissant mieux l'état de la piste, je suis parti pour un second tour rapide et signer un chrono. J'ai été très excité en voyant mon temps sur le premier secteur intermédiaire s'afficher au tableau de bord, et le reste de mon tour a été tout aussi bon puisque le chrono s'est arrêté à 1:16,7.

Jacques était confronté à des problèmes et ne semblait pas en mesure d'approcher mon temps. J'étais certain de tenir la pole... mais j'ai très vite appris une nouvelle leçon. Car apparemment, Jacques disposait encore de quelques *jokers* en réserve, que moi-même je n'avais pas. Je suis sorti pour un nouvel essai, mais sans toucher à quoi que ce soit sur la voiture qui, pourtant, survivrait un peu trop à mon goût. J'aurais dû...

Quelques petites minutes avant la fin de la séance, Jacques a procédé à quelques

modifications sur sa voiture; il a réussi à se débarrasser des problèmes de tenue de cap qui lui avaient coûté un temps précieux et, du coup, il a battu mon chrono de deux dixièmes de seconde. Une performance impressionnante de la part de Jacques, et une rude surprise pour moi. Je ne disposais plus du temps nécessaire pour changer mes réglages et c'est ainsi que j'ai repris la piste, pour tenter de reconquérir la pole. Mais le vent commençait à souffler, ce qui modifia une nouvelle fois l'équilibre du châssis. Dès le premier temps intermédiaire, j'ai constaté que je ne pourrais même pas m'approcher de mon propre meilleur temps et j'ai donc préféré regagner les puits... Déçu de devoir me contenter du deuxième temps alors que quelques minutes auparavant, j'étais persuadé d'avoir signé la pole.

J'avais eu une bien meilleure surprise le week-end précédent à Monaco. Dimanche, c'était mon anniversaire, et le samedi, après avoir viré à gauche et à droite sur mon nouveau bateau pour m'amuser, j'ai décidé de téléphoner à quelques copains pour leur proposer de passer la soirée ensemble. Tous ceux que j'ai pu rejoindre étaient soit occupés, soit non disponibles et je me préparais donc à un dîner beaucoup plus calme en compagnie de ma mère et de ma petite amie.

Elles m'ont amené au restaurant italien tout proche de la maison et, en entrant, j'ai eu la surprise de voir que tous les amis soignant trop occupés ce jour-là m'y attendaient pour faire la fête... laquelle s'est terminée à cinq heures dimanche matin!

Le jeudi suivant, lorsque nous sommes partis pour Barcelone, j'avais fort heureusement récupéré. Car ce n'est pas le genre de circuit qu'il convient d'aborder quand on n'est pas en pleine forme, tant il est éprouvant physiquement. Sur un tour entier, il y a tout au plus une période d'une quinzaine de secondes pendant laquelle vous n'encaissez pas au minimum un « G ». L'effet des courbes se fait sentir au niveau des bras et du cou, qui fatiguent très vite. Avant de quitter Monaco, j'avais fait du ski nautique, ce qui, sans nul doute, constituait un bon exercice en vue de ce qui nous attendait.

Réflexion faite, après mes problèmes de pneumatiques sur piste mouillée à Monaco et ceux que j'ai connus sur le sec à Barcelone, il faudrait peut-être que je reprenne le patin à glace...

FORMULE 1

Pollock et Jacobi aux commandes de l'écurie Tyrell?

RÉJEAN TREMBLAY
BARCELONE

Les journaux espagnols étaient délirants à l'égard de Jacques Villeneuve hier matin.

Mais dimanche soir, le gros sujet de conversation dans les milieux bien informés de la Formule 1 était le rachat de l'écurie Tyrell par... Craig Pollock et Julian Jakobi, appuyés et financés par la multinationale britannique British-American Tobacco.

L'équipe Tyrell tire le diable par la queue depuis le début de la saison. À 72 ans, Ken Tyrell a beaucoup donné mais il n'a plus les moyens de suivre la parade forcenée imposée par Bernie Ecclestone et les riches écuries que sont Williams, Renault et McLaren.

Il semble qu'une entente soit intervenue jeudi dernier entre le groupe de Pollock-Jakobi, British-American Tobacco et Ken Tyrell. L'équipe garderait le nom prestigieux de Tyrell mais serait animée par Pollock et Jakobi et les livres sterling de BAT.

La vice-président de BAT est Tom Moser, l'ancien vice-président d'Imperial Tobacco à Montréal. BAT détient les droits de mise en marché de Player's dans plusieurs pays du monde. C'est également elle qui fabrique et distribue les Lucky Seven, les 555, des marques de cigarettes populaires en Europe et en Asie.

En échange de ses précieux services avec Tyrell, BAT recevrait la commandite principale des futurs Grand Prix de Corée ou de Chine, deux pays où le marché de la cigarette est extrêmement florissant et où les lois anti-tabac sont très souples.

Si ces informations impossibles à confirmer sont exactes, il faudra savoir si Jacques Villeneuve sera partie prenante de l'aventure. Sans Jacques Villeneuve, Craig Pollock serait encore moniteur de ski en Suisse et il serait indécent qu'il devienne propriétaire d'une écurie de Formule 1 sans donner la chance à son protégé de faire partie des propriétaires.

On devrait en savoir plus long à Montréal...

Rousse et traîtresse

La terre de Roland-Garros voit Lareau chasser Gumy



**Réjean Tremblay
À ROLAND GARROS**

PARIS

La terre rouge de Roland Garros est traîtresse. Elle force les joueurs à s'accrocher dans de longs échanges, elle salit les souliers et les shorts, elle colore les visages des hommes et des femmes quand ils veulent enlever la sueur qui brûle leurs yeux chauffés par le soleil...

La terre rouge peut exiger qu'un homme aille jusqu'au fond de son âme pour

gagner un match. L'histoire de Roland Garros est écrite de ces matchs qui arrachent des larmes et qui serrent le ventre. Mats Wilander s'est détruit à gagner les Internationaux de France.

Hier, à 7 heures du soir, quand Sébastien Lareau a trouvé la force de se relever de sa chaise, de l'autre côté du court 13 du stade Roland Garros, il venait de payer le prix de sa victoire. Cinq longs sets, un match de trois heures et demie sans répit, un match gagné au coeur et au courage contre un spécialiste de terre battue classé 58e au monde. Un match qui permet à Sébastien Lareau d'affronter son ami Lionel Roux demain dans un court à grosse foule puisque Roux est Français...

Lareau a gagné 2-6, 6-4, 6-4, 4-6 et 8-6 contre l'Argentin Hernan Gumy. Quant il a réussi le point de match, un long coup droit en parallèle, il a lâché un soupir rauque. Après être resté écrasé sur une chaise pour tenter de récupérer un peu, il s'est dirigé vers la sortie. Quelques fans québécois l'ont appelé et il est venu signer des autographes le long de la clôture du court. Gumy était toujours effondré sur sa chaise, une serviette posée sur sa tête penchée. Ne croyant pas à sa défaite.

Sébastien avait les yeux un peu hagard et la voix cassée : « Ça doit être la poussière et toute l'eau que j'ai bue pour éviter de me déshydrater », a-t-il tenter d'expliquer pendant qu'une grosse madame accablait le pauvre journaliste parce qu'elle était une fan du Canadien et de Mario Tremblay.

Jusqu'à Paris...



La journée avait été stressante pour Lareau. L'organisation du tournoi offre 900 francs par jour aux joueurs pour se loger. Au lieu de se retrouver dans un gros hôtel près du stade, Lareau a choisi un petit hôtel dans le centre de Paris, pas loin de la Place de la Concorde.

« J'avais demandé la voiture à 10 heures et quart. À 10 heures et 35, la foutue voiture n'était toujours pas arrivée. Je suis monté dans un taxi mais c'était le bordel total. Je voulais arriver au stade de bonne heure pour m'entraîner à midi. Finalement, j'ai mis les pieds dans le vestiaire des joueurs à 11 heures et demie et j'ai pu m'entraîner comme prévu. »

À trois heures vingt, il engageait le combat : « Il frappe tellement fort du droit, c'est extraordinaire. Au début, j'étais à trois ou quatre pieds derrière la ligne de fond et je me faisais démenager sans que j'aie la chance de faire quoi que ce soit. Je me suis accroché et j'ai fini par imposer mon jeu d'attaque. Dès que j'avais la chance, je montais au filet »,

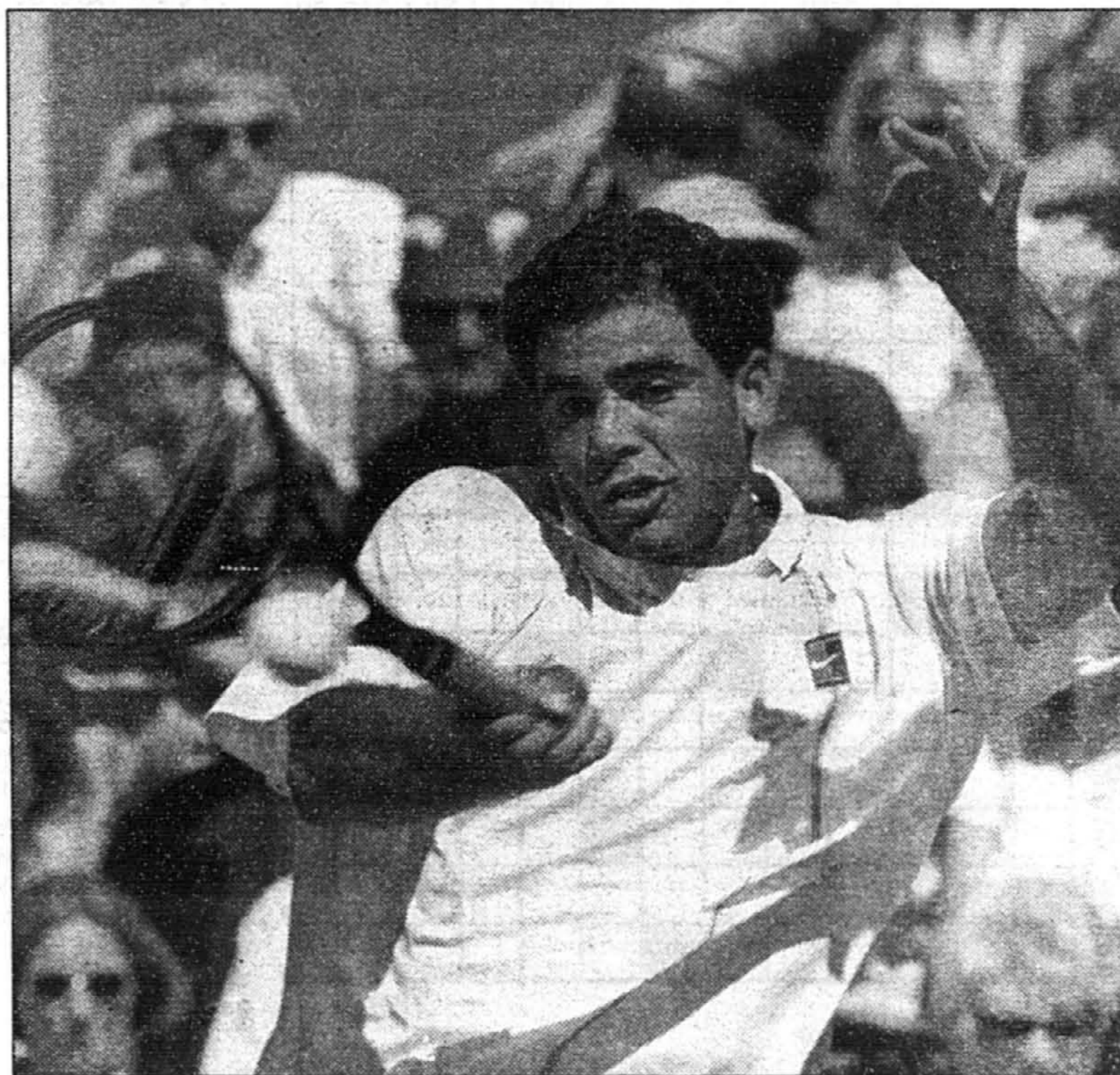


PHOTO AFP

Le numéro un mondial, l'Américain Pete Sampras, a vaincu hier le Français Fabrice Santoro 6-3, 7-5, 6-1. Tous les résultats en page 15.

d'expliquer Lareau plus tard dans une petite salle d'interview.

C'est une victoire un peu inespérée pour Lareau. Il ne joue pas souvent sur la terre battue. Mais la rouge de Roland Garros est rapide, surtout quand il fait chaud comme hier à Paris : « C'était le bonheur total comme conditions. Un bon soleil, pas d'humidité, une petite brise. Le soleil qui se couchait sur le côté du court et qui ne dérangeait pas au service, on peut pas demander mieux », racontait Lareau encore dans sa victoire...

Si Lareau a souffert, que dire de Gumy. Pendant le deuxième set et au début du troisième, il a dû s'étendre sur un banc et faire venir le thérapeute. Il a repris le combat mais il se pourrait fort bien qu'il porte les stigmates de sa guerre aujourd'hui : « Pendant le match, les muscles sont chauds, la douleur est supportable. Mais ça ne me surprendrait pas que Gumy ne soit pas capable de bouger en se levant demain », a d'ailleurs noté son tombeur.



Il va profiter de la journée pour récu-

pérer. Mercredi, il devrait entamer son tournoi en double tout en affrontant en simple le Français Lionel Roux, un ami : « Je connais bien son style puisque je m'entraîne souvent avec lui. Mais je ne l'ai jamais affronté », de dire Lareau.

Il doit gagner un autre match s'il veut jouer vendredi. Les grosses légumes québécoises débarquent à Paris. Dont Stéphane Quintal et Vincent Damphousse du Canadien. Les deux Glorieux étaient à Barcelone pour encourager Jacques Villeneuve et après avoir roulé jusqu'à Monaco, ils vont passer quelques jours chez leur copain de Williams avant de monter à Paris pour le tournoi : « Je leur ai trouvé des tickets pour dimanche, là, je travaille pour samedi mais c'est pas facile. Les joueurs n'ont droit à aucun passe-droit à Roland Garros », de raconter Sébastien en souriant.

Samedi dernier, Vincent Damphousse cherchait le numéro de téléphone d'Alain Vigneault, son nouveau coach chez le Canadien. Au moment où vous lisez ces lignes, vous pouvez être convaincus que le capitaine a déjà parlé à son patron et l'a assuré de tout son support.

Les principaux matches aujourd'hui

COURT CENTRAL

Paola Suarez, Argentine
vs Steffi Graf (2), Allemagne
Mary Joe Fernandez (12), É-U.
vs Lori McNeil, É-U.

Magnus Gustafsson, Suède
vs Goran Ivanisevic (4), Croatie

COURT A

Nathalie Tauziat, France
vs Rene Simpson, Toronto
Jim Courier, É-U.

vs Magnus Larsson, Suède
Martina Hingis (1), Suisse
vs Henrieta Nagyova, Slovaquie
Rodolphe Gilbert, France
vs Michael Chang (2), É-U.

COURT I

Marcelo Rios (7), Chili
vs Wayne Black, Zimbabwe
Karolina Jagieniak, France
vs Arantxa Sanchez Vicario (6), Espagne

Richard Krajicek (6), Pays-Bas
vs Scott Draper, Australie

COURT 10

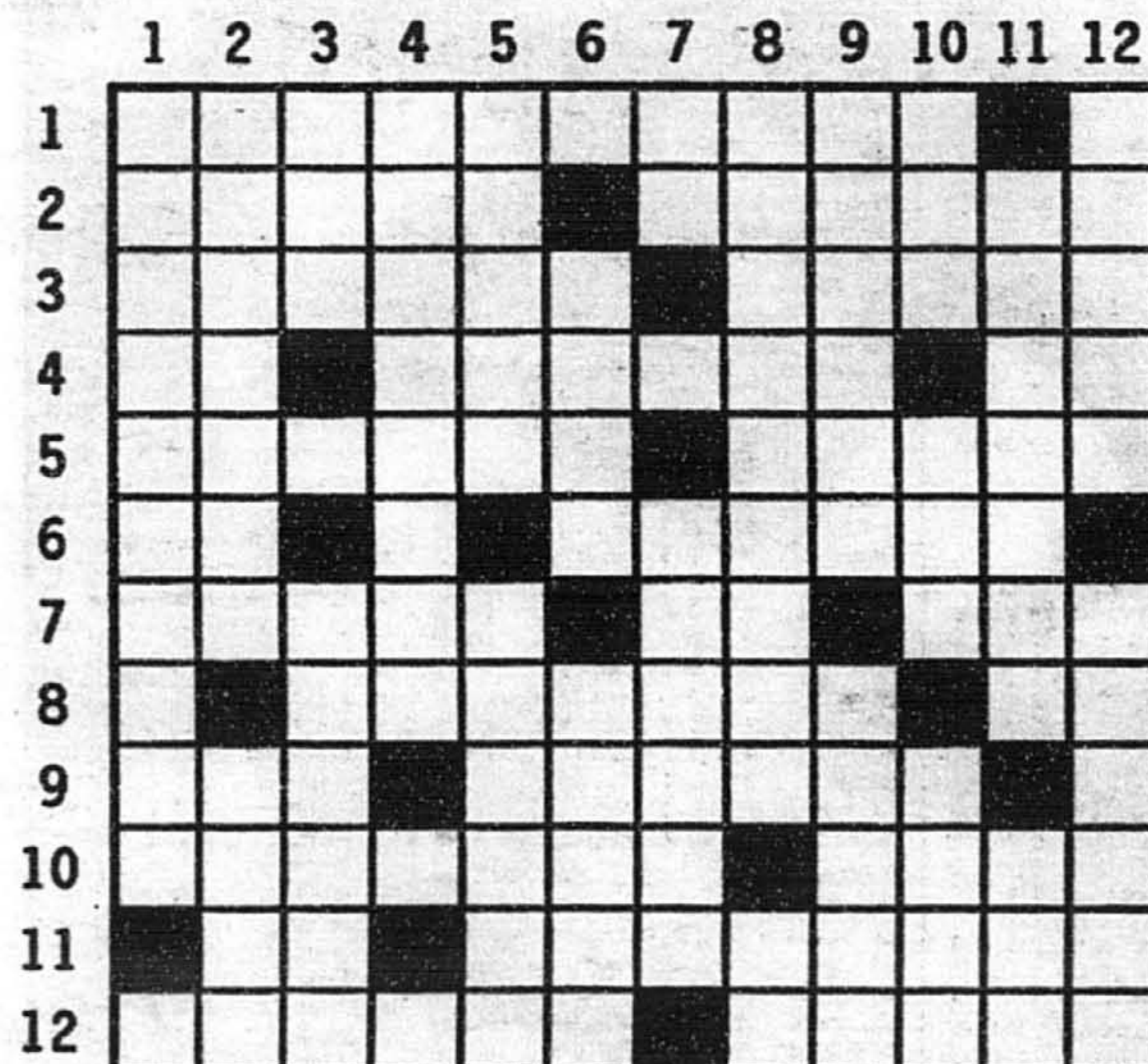
Cristina Torrens-Valero, Espagne
vs Jana Novotna (4), Rép. Tchèque

Victoire du Gallois Woosnam

Le Gallois Ian Woosnam, en tête depuis la deuxième journée, a remporté le Championnat de la PGA, épreuve du circuit européen masculin de golf, à l'issue du 4e et dernier tour disputé hier sur le parcours de Wentworth (Par 72).

Avec un total de 275, soit 13 sous le par, Woosnam, vainqueur en 1988, a devancé de deux coups un trio formé du Sud-Africain Ernie Els, et des Britanniques Nick Faldo et Darren Clarke. AFP

MOTS CROISÉS



2080

HORIZONTALEMENT

- Hypothèses.
- Se dit d'un sommeil que peu de chose suffit à troubler — Qui manifeste de la réserve.
- Point de l'orbite d'un corps gravitant autour de la Terre le plus éloigné de celle-ci — Piquants au goût.
- Abréviation religieuse — Qui ne plie pas — Stère.
- Produire des sons aigus — Mammifère.
- Troisième personne — Rendue plus longue.
- Démonstratif — Titre abrégé — Consentement donné à.
- Mouches — Technétium.
- Couleur considérée du point de vue de son intensité lumineuse et de son degré de saturation — Nom hébreu de la Pâque juive.
- Alimente en épis (une batteuse) — Moine bouddhiste.
- Cérium — Filets pour pêcher les anchois.
- Terrain planté d'arbres fruitiers — Pratique.

VERTICALEMENT

- Aptitude d'un tissu lésé à se reconstituer.

- Lézard — 28,35 g.
- Le moi — Suivre.
- Relative aux plantes.
- Impératrice née à Athènes — Souhaite.
- Créature — Garder à la main.
- Conifère — Lame fibreuse maintenant tendue la paupière (pl.).
- Chapelles — Aire de vent.
- Celui qui mène une vie de débauche — Homme méprisable.
- Titre anglais — Étendue désertique — Bruni par le soleil et l'air.
- Éclair — On y vogue.
- Reliquat — Écrabouillé.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	C	A	P	H	A	N	D	R	E	A
2	P	O	S	E	N	U	M	E	R	O	S
3	R	U	S	T	I	N	E	P	E	R	S
4	I	T	E	N	U	P	L	I	E		
5	N	E	S	R	E	A	L	I	S	E	R
6	G	A	S	P	I	L	L	E	O	N	T
7	B	U	E	E	L	E	V	E	T	I	
8	O	U	S	E	E	R	O	T	O		
9	K	A	R	T	S	M	E	L	E	N	
10	T	S	E	T	S	E	I	R	E	S	
11	O	R	N	E	U	T	R	E	G		
12	C	E	N	T	R	E	S	N	E	O	N

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Ronald Fournier, sur les ondes de CKAC, annonçait, hier, que le président des Expos, Claude Brochu, avait lancé un ultimatum aux autres actionnaires lors de la réunion de samedi dernier. Selon Fournier, Brochu aurait déclaré qu'il n'y aurait plus d'équipe à Montréal dans cinq ans sans un nouveau stade au centre-ville.

« C'est faux. Je n'ai jamais dit une telle chose aux autres actionnaires. Mais j'ai toujours dit que la survie des Expos passait par le centre-ville », a mentionné Brochu.

« David Segui n'est pas de la formation partante ce soir (hier) et il pourrait bien rater quelques matches. Il est incommodé par trois ou quatre blessures », a noté le gérant Felipe Alou.

Pariez toutefois que Segui reprendra son poste rapidement. L'homme n'aime pas les journées de

congé. En remarquant qu'il n'était pas de la formation partante, hier, il a demandé à rencontrer Alou pour tenter de le convaincre qu'il était en pleine forme.

« L'homme est impressionnant, a noté Alou. Il connaît une saison du tonnerre et il joue malgré de nombreux malaises. C'est un frappeur amélioré qui remplit bien son rôle de quatrième frappeur ».

Vladimir Guerrero a rendu visite au médecin hier. Les radiographies prises de son pied gauche n'ont révélé aucune fracture.

Shane Andrews sera examiné aujourd'hui par le docteur James Andrews en Alabama. Son épaule gauche le fait toujours souffrir. P.L.

EN BREF

BASEBALL

Le propriétaire des Yankees de New York George Steinbrenner devra verser 2.8 millions \$ cette semaine pour respecter la clause du partage des revenus qui prévaut dans le baseball majeur. Les Tigers de Detroit et les Expos de Montréal en seront les principaux bénéficiaires puisqu'ils toucheront environ 2.2 millions \$ chacun.

Les premiers versements pour la saison 1997 sont dus le 1er juin et des documents obtenus par Associated Press indiquent que les Yankees paieront le plus tandis que les Tigers et les Expos recevront plus que les autres formations. Au total, 13 équipes devront payer et 13 seront payées.

Les Rockies du Colorado et les Marlins de la Floride sont exemptés pour la saison 1997 parce qu'ils ont fait partie de l'expansion de 1993. Parmi les équipes qui débourseront le plus, il y a les Orioles de Baltimore (2.3 millions \$), les Braves d'Atlanta (2.2M \$), les Indians de Cleveland (1.9M \$), les Red Sox de Boston (1.2M \$), les White Sox de Chicago (1.2M \$), les Dodgers de Los Angeles (1.2M \$) et les Rangers du Texas (1.1M \$).

Ces sommes couvrent approximativement le tiers des montants à verser en 1997.

BASKETBALL

Le Heat de Miami, menacé d'élimination sans remporter le moindre match, a sauvé l'honneur en battant les Bulls de Chicago 87 à 80 (47-31) devant ses partisans pour éviter l'élimination en matches successifs lors de la finale de la Conférence est de l'Association nationale de basketball. Il s'en est pourtant fallu de peu que Miami, qui avait eu longtemps le match en main, ne s'incline dans les dernières secondes. Chicago, grâce à une époustouflante fin de match de Michael Jordan (29 points dont 21 dans le dernier quart temps), avait en effet réussi à revenir à un point (78-79), après avoir accusé un retard de 21 points en début de seconde mi-temps.

CYCLISME

L'Italien Mario Cipollini a remporté, hier, la dixième étape du Tour d'Italie cycliste, battant sur le fil son compatriote Endrio Leoni après une course de 189 km entre Castrovillari et Tarante. Pavel Tonkov conserve le maillot rose de leader au classement général. Cipollini a déjà remporté

la première, deuxième et quatrième étapes du Giro qui, après une journée de repos aujourd'hui, se poursuit demain avec un circuit de 159km à Lido di Camaiore.

GOLF

L'Ontarienne Deborah Lee a réussi une ronde de 70, hier au club de golf Forest City de London, pour l'emporter avec une avance d'un coup devant Christine Greatrex lors de la seconde manche de la Série du Maurier. Les deux meilleurs Québécois ont été Claudia Beauchesne, de Gatineau, et Mary-Lee Cobic, d'Amos, avec un 78, six coups au-dessus du par.

COURSE À PIED

Plus de 600 coureurs ont participé samedi dernier à la 14e présentation de la course Pierrefonds Open dans le Parc-Nature Cap St-Jacques. Ramin Hazrati s'est réchauffé en terminant quatrième dans le cinq kilomètres avant de l'emporter sur dix kilomètres dans un temps de 34:08:05 minutes. Chez les dames, Sylviane Puntous a remporté la victoire sur dix kilomètres dans cette épreuve du circuit Endurance de l'Ouest de l'île.

MOTOCYCLISME

Le Britannique Doug Lampkin a remporté dimanche la seconde manche du Grand Prix de Saint-Marin de Trial, à Borgo Maggiore, devant l'Espagnol Marc Colomer, vainqueur la veille de la première manche. Le Belge Stefan Everts (Honda) a remporté le Grand Prix de Grande-Bretagne de motocross (250 cc), disputé dimanche à Foxhill (Angleterre), en s'imposant dans les deux manches.

EXCURSION

Le club Samski organise une expédition en fin de semaine dans les White Mountains, au New Hampshire. Le départ s'effectuera vendredi soir et le retour est prévu au cours de la soirée de dimanche. Ces deux journées d'excursions offriront des escapades de défis dans les impressionnants monts Moosilauke et Chocorua, Cascade Brook Trail (Lonesome Lake) et Hedgehog Mountain. Le prix de 240\$ Can inclut le transport, l'hébergement au Alpine Village Resort à North Woodstock ainsi qu'un souper et deux copieux déjeuners. Ça vous tente, composez le (514) 345-0032.

Baseball

Nationale

LUNDI CHICAGO 2 PITTSBURGH 1

CHICAGO	ab	p	cs	pp	PITTSBURGH	ab	p	cs	pp
Givnliv cc	3	0	1	0	Wmack 2b	4	1	1	1
Hansen 3b	2	0	0	0	ABrnw cc	4	0	0	0
JHrdz 3b	1	0	1	0	KYng cc	4	0	0	0
MaGr 1b	4	0	0	0	MaJhsn 1b	4	0	0	0
Sosa cd	4	2	2	1	Randa 3b	3	0	1	0
Huston r	4	0	0	0	Kendall r	4	0	1	0
TAdms l	0	0	0	0	JGllen cd	2	0	0	0
Dnston ac	3	0	1	1	Plvch ac	3	0	0	0
BBwn cc	4	0	0	0	FCrdva l	2	0	0	0
Schcz 2b	3	0	1	0	FGroa fu	1	0	0	0
Foster l	1	0	0	0	MWiks l	0	0	0	0
Sndrg fu	1	0	0	0					
Rojas l	0	0	0	0					
Servas r	0	0	0	0					
Totaux	30	2	6	2	Totaux	31	1	3	1

Chicago.....000 101 000-2
Pittsburgh.....000 001 000-1

E—Hansen (5), MalJohnson (4), LSB—Chicago 5, Pittsburgh 5. 2B—Sosa (13), Randa (9), C—Sosa (13), Womack (2), BV—Hansen (1), Sanchez (2), KYoung (4), RTV—Givnliv (4), Dunston (1), S—Foster, BS—Dunston.

Chicago ML CS P PM BB RB
 Foster G.6-3.....6 3 1 1 2 7
 Rojas.....2 0 0 0 0 2
 TAdams VP.5.....1 0 0 0 0 0

Pittsburgh ML CS P PM BB RB
 FCordova P.3-4.....7 5 2 2 2 5
 MWiks.....2 1 0 0 0 2

ML—MWiks.
 Arbitre au marbre: Davis
 Durée: 2:26. — Assistance: 20,609 (47,972).

COLORADO 9 ST. LOUIS 7

ST. LOUIS	ab	p	cs	pp	COLORADO	ab	p	cs	pp
DeShld 2b	5	1	2	1	EcYng 2b	4	0	0	0
Gant cg	4	2	2	3	Burks cc	4	1	2	0
Lankrd cc	3	0	1	1	LWalker cd	4	1	1	0
McGee cd	5	0	0	0	Bocette cg	4	1	2	0
Mabry 1b	5	1	2	0	SReed l	0	0	0	0
Gaeth 3b	4	1	3	1	Girga 1b	4	2	2	4
Lmpkn r	4	0	1	0	Castilla 3b	4	2	2	2
Cuyton ac	4	1	2	1	Mwrm r	4	1	1	1
DnJksn l	2	1	1	0	Weiss ac	4	1	2	2
Ptkvsk l	2	0	0	0	Ritz l	1	0	0	0
					Bates fu	1	0	1	0
					Holmes l	0	0	0	0
					McCkn fu	1	0	0	0
					DeJean l	0	0	0	0
					Pllam cg	0	0	0	0
Totaux	38	7	14	7	Totaux	35	9	13	9

St. Louis.....050 110 000-7
Colorado.....000 600 030-9

DJ—St. Louis 1, Colorado 2. LSB—St. Louis 7, Colorado 2. 2B—DeShields (8), Gant (7), Lampkin (3), Clayton (17), LWalker (17), Galarraga (9), Castilla (4), Bates (3), C—Gant (9), Gaeth (4), Galarraga (11), Castilla (13), Weiss (2), BV—DeShields (13), Gant (7), Lankford (2) (10), Clayton (14), RTV—DeShields (3).

St. Louis ML CS P PM BB RB
 DnJackson.....3 3/3 9 6 6 0 1
 Ptkvsk P.2-4.....4 2/3 4 3 3 0 0

Colorado ML CS P PM BB RB
 Ritz.....4 10 6 6 3 3
 Holmes.....3 3 1 1 0 1
 DeJean G.2-0.....1 1 0 0 0 0
 SReed VP.5.....1 0 0 0 0 1

Arbitre au marbre: Froemming; 1er but: Ripley; 2e but: Hirschbeck, M.; 3e but: Williams, C.
 Durée: 2:34. — Assistance: 48,043 (50,200).

SAN FRANCISCO 4 HOUSTON 3

HOUSTON	ab	p	cs	pp	SAN FRAN	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	5	2	4	0	Benard cd	5	0	0	1
Asmus r	5	1	1	0	Vzcano ac	5	0	1	1
Bgwll 1b	2	0	0	0	Bonds cg	4	1	3	1
LGrntz cg	4	0	1	2	Kent 2b	3	0	0	0
Berry 3b	4	0	0	0	Snow 1b	4	1	1	0
RMtgm cd	2	0	0	0	Javier cc	4	1	1	0
Thwrd cd	0	0	0	0	Mueller 3b	3	1	2	0
Giamcz ac	4	0	0	0	Jensen r	3	0	1	0
JMoun cc	3	0	0	0	Rueter l	2	0	0	1
Rynids l	3	0	1	0	DHenry l	0	0	0	0
Martin l	0	0	0	0	Ghill fu	0	0	0	0
RSprgr l	0	0	0	0	RRdrgz l	0	0	0	0
Listach fu	1	0	0	0	Tvarez l	0	0	0	0
Lima l	0	0	0	0					
Totaux	33	3	7	2	Totaux	33	4	9	4

Houston.....200 010 000-3
San Francisco.....030 000 001-4

Aucun retrait lorsque le point a été marqué.
 E—Martin (1), Vzano (6), DJ—Houston 1, San Francisco 1. LSB—Houston 8, San Francisco 11. 2B—Biggio (14), Mueller (6), C—Bonds (8).

Houston ML CS P PM BB RB
 Reynolds.....6 6 3 3 5 3
 Martin.....1 1/2 2 0 0 0 1
 RSprnger.....2 2/3 0 0 0 1 1
 Lima P.0-3.....0 1 1 0 0 0

San Francisco ML CS P PM BB RB
 Rueter.....7 5 3 2 4 8
 DHenry.....1 1 0 0 1 1
 RRodriguez.....2 2/3 0 0 0 0 1
 Tvarez G.1-2.....1 1/3 1 0 0 0 0

Arbitre au marbre: Reford; 1er but: Quick; 2e but: DeMuth; 3e but: Darling.
 Durée: 3:09. — Assistance: 16,059.

CINCINNATI 6 PHILADELPHIE 5

PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp	CINCINNATI	ab	p	cs	pp
Jffenes cg	4	2	2	2	DSndrs cc	4	1	2	0
Mrdni 2b	4	1	2	0	Reese ac	0	0	0	0
Rolan 3b	4	0	2	2	CGowin cg	5	1	3	1
Daulton cd	4	0	1	0	Hfmons 1b	5	1	1	0
Hudler cd	4	0	0	0	Larkin ac	2	2	2	1
Brogna 1b	4	0	0	0	MKelly cd	1	0	1	0
Lbrthal r	3	0	0	0	WGme 3b	2	1	1	2
Stoker ac	4	0	0	0	LHms cd	3	1	3	2
MLair l	1	0	0	0	EduPrz fu	0	0	0	0
KJordan fu	1	1	1	1	Tbrsee cg	1	0	0	0
ERamos l	0	0	0	0	Boona 2b	3	1	1	2
Butler fu	0	1	0	0	JOlver r	3	0	0	0
Plntnr l	0	0	0	0	Smley l	3	0	0	0
RHms l	0	0	0	0	Rmlng l	0	0	0	0
Amaro fu	1	0	0	0					
Totaux	34	5	8	5	Totaux	32	8	14	8

Philadelphia.....200 010 200-5
Cincinnati.....105 110 000-8

E—MLair (2), Larkin (5), DJ—Philadelphia 2, Cincinnati 2. LSB—Philadelphia 4, Cincinnati 7. 2B—Morandini (12), Daulton (7), DSanders (9), CGoodwin (3), Hfmons (12), Larkin (7), WGreene (9), C—Jffenes (4), KJordan (2), Boona (2), BV—CGoodwin (8), MKelly (1), RTV—Rolan (1), DSanders (7), CGoodwin (7), S—Reminger.

Philadelphia ML CS P PM BB RB
 MLetar P.4-5.....4 11 7 7 2 3
 ERamos.....2 2 1 1 1 1
 Plntnberg.....1 1/3 0 0 1 0
 RHams.....1 2/3 0 0 2 0

Cincinnati ML CS P PM BB RB
 Smley G.5-6.....7 8 5 5 1 6
 Reminger VP.2.....2 0 0 0 1 1

ML—MLetar, ERamos.
 Arbitre au marbre: Marsh; 1er but: Kellogg; 2e but: Wendelstedt; 3e but: Poncano.
 Durée: 2:41. — Assistance: N/A.

LOS ANGELES 5 FLORIDE 3

FLORIDE	ab	p	cs	pp	LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
Cnglosi cc	4	0	1	0	WGrero 2b	3	0	0	0
Rrtena ac	4	0	1	0	RCdeno cc	2	0	1	1
Floyd cd	3	1	2	1	Mndesi cd	4	1	1	1
Corane 1b	1	0	0	0	Piazza r	3	1	1	0
Alou cg	3	0	0	0	Karos 1b	4	1	2	0
Esnch 1b	4	0	1	0	Zeile 3b	4	1	2	1
Bonilla 3b	3	1	0	0	Anthony cg	3	0	0	0
Abbott 2b	4	1	2	0	Guthrie l	0	0	0	0
Zaun r	4	0	1	0	Lirano fu	0	0	0	0
Helling l	2	0	1	0	ToWrl l	0	0	0	0
Dwody fu	1	0	0	0	Gagne ac	4	0	1	0
Huton l	0	0	0	0	Park l	2	1	1	0
ARias fu	1	0	0	0	Osuna l	0	0	0	0
					Hinds cg	1	0	0	0
Totaux	34	3	8	3	Totaux	30	5	8	5

Florida.....000 100 200-3
Los Angeles.....010 210 010-5

E—Zaun (5), Osuna (1), LSB—Florida 2, Los Angeles 6. 2B—Park (2), C—Floyd (2), Abbott (3), Mondesi (11), Karos (7), Zeile (8), BV—WGuerrero (5), RCadeno (3), RTV—Alou (3), S—WGuerrero, BS—RCadeno.

Florida ML CS P PM BB RB
 Helling P.1-3.....6 5 4 4 2 4
 Huton.....2 3 1 1 1 3

Los Angeles ML CS P PM BB RB
 Park G.3-2.....6 1/3 5 3 3 3 4
 Osuna.....1 1/2 2 0 0 1
 Guthrie.....1 1/3 1 0 0 0 3
 ToWorrell VP.14.....1 0 0 0 0 0

ML—Park.
 Arbitre au marbre: Bucknor; 1er but: Crawford; 2e but: Hallon; 3e but: Montague.
 Durée: 3:03. — Assistance: 48,921.

Americaine

LUNDI BOSTON 3 MILWAUKEE 2

MILWAUKEE	ab	p	cs	pp	BOSTON	ab	p	cs	pp
GeWms cg	4	0	1	0	Grprr ac	3	0	0	0
Cinilo 3b	4	0	0	0	Bragg cc	4	0	0	0
Nilsen 1b	3	0	2	0	Crdero cg	4	1	1	0
Jaha fd	1	0	0	0	MVghn 1b	4	0	2	0
Nwfield fd	3	0	1	0	Frye pr	0	0	0	0
Burnitz cc	3	0	0	0	Jffron ld	4	0	0	0
Mieska cd	4	0	0	0	Nhng 3b	4	0	1	2
JValtn ac	3	1	1	0	O'Ly cd	3	1	0	0
Loretta 2b	3	0	1	0	JhValtn 2b	3	0	2	0
Mthery r	3	1	2	2	Hsman r	2	0	0	0
					Htberg fu	0	0	0	0
					Mack pr	0	0	0	0
					Stanley r	0	0	0	0
Totaux	31	2	8	2	Totaux	31	3	7	3

Milwaukee.....000 020 000-2
Boston.....000 000 012-3

Un retrait lorsque le point a été marqué.
 E—Garoparra (4), DJ—Boston 2, LSB—Milwaukee 5, Boston 5. 2B—Naehing (12), JhValentin (11), C—Mthery (2), BV—Nilsen (2), JhValentin (3), MVAughn (2), RTV—Burnitz (4), BS—Garoparra.

Milwaukee ML CS P PM BB RB
 McDonald.....7 1/3 4 1 1 1 11
 DoJones P.3-1.....1 3 2 2 0 0

Boston ML CS P PM BB RB
 Wakefield.....8 8 2 2 2 8
 Hammond G.2-3.....1 0 0 0 0 1

APL—par Wakefield (JhValentin), ML—Wakefield.
 Arbitre au marbre: Craft; 1er but: Meriwether; 2e but: Evans; 3e but: McCoy.
 Durée: 2:29. — Assistance: 28,438 (33,925).

DETROIT 6 ANAHEIM 0

ANAHEIM	ab	p	cs	pp	DETROIT	ab	p	cs	pp
Phillips fd	4	0	0	0	BLHnr cc	3	3	2	0
Erstad 1b	3	0	0	0	JoReed 2b	3	1	2	1
Hollis 3b	4	0	0	0	Frym 3b	3	1	1	3
Edmnd cc	4	0	1	0	ToClrk 1b	3	0	1	0
Salmon cd	4	0	0	0	Nieves cd	3	0	0	0
GAndsn cg	3	0	0	0	Easley fd	4	0	0	0
Kreuter r	3	0	1	0	Hgson cg	3	0	0	0
Alicea 2b	2	0	1	0	BJhnsn r	3	0	0	0
DSena ac	3	0	1	0	DCruz ac	3	1	1	0
Totaux	30	0	4	0	Totaux	28	6	7	4

Anaheim.....000 000 000-0
Detroit.....000 101 000-6

DJ—

Les statistiques de la Ligue nationale de baseball

(MATCHES D'HIER NON COMPRIS)

ATLANTA										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Blauser	152	29	77	55	13	3	2	23	362	
Loflin	207	38	84	72	8	2	2	20	348	
Bellard	12	4	4	4	0	0	0	0	333	
Tucker	163	27	67	53	7	3	4	24	325	
C. Jones	186	24	64	48	11	0	5	33	289	
A. Jones	87	12	32	24	6	0	2	11	276	
Lopez	142	17	58	39	10	0	9	26	275	
McGriff	183	21	59	50	3	0	6	29	273	
Graffano	30	6	8	8	0	0	0	0	287	
Klesko	138	23	54	36	8	3	7	22	261	
Mordecia	32	4	11	8	2	1	9	2	250	
Lemke	142	12	42	34	6	0	2	9	239	
Lockhart	29	4	7	5	1	0	1	9	172	
Perez	37	2	4	4	0	0	0	3	108	
TOTAUX	1821	231	593	459	78	12	44	219	283	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Borowski	1	0	10.1	1	4	2	0.87			
Maddux	5	1	68.2	11	7	55	1.44			
Wohlers	1	0	20.0	4	12	30	1.80			
Bielecki	1	3	27.1	7	7	27	2.30			
Smoltz	6	3	79.2	23	16	63	2.80			
Glavine	5	3	71.2	23	19	41	2.89			
Neagle	7	1	72.1	27	17	46	3.36			
Emree	1	1	13.1	5	7	15	3.38			
Clontz	2	0	18.0	8	5	13	4.00			
Wade	2	3	31.1	14	11	27	4.02			
Djrd	2	0	15.2	11	12	10	6.32			
TOTAUX	33	15	428.1	134	117	329	2.82			

CHICAGO (Cubs)										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Grace	141	27	55	46	3	1	5	22	326	
Hernandez	61	13	24	18	2	2	2	7	295	
Gisville	96	20	38	28	7	2	1	11	292	
Sosa	186	28	78	52	12	2	12	39	280	
Dunston	151	21	54	42	9	2	1	8	278	
McRae	188	30	74	52	14	4	4	13	277	
Houston	58	3	21	16	4	0	1	12	276	
Hansen	52	4	14	13	1	0	0	3	250	
Servais	125	14	40	31	5	0	4	19	248	
Sanchez	78	6	22	19	3	0	0	5	244	
Orte	67	3	24	16	8	0	0	4	239	
Clark	45	7	13	10	2	0	1	8	222	
Sandberg	126	13	33	25	5	0	3	15	198	
Brown	50	2	8	7	1	0	0	2	140	
Hubbard	13	1	2	1	0	0	1	1	077	
TOTAUX	1603	202	528	399	78	13	38	183	249	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Adams	0	1	26.1	2	10	24	0.68			
Muholland	4	3	73.0	21	17	24	2.59			
Patterson	1	2	19.2	6	2	20	2.75			
Botterfield	1	1	28.1	12	15	25	3.81			
Tatis	0	0	15.1	7	8	6	4.11			
Foster	5	3	52.1	25	21	37	4.30			
Wendell	2	3	22.1	13	15	23	5.24			
Rojas	0	2	22.0	13	14	21	5.32			
Trachsel	2	4	59.1	36	28	43	5.46			
Castillo	2	6	52.2	32	26	33	5.47			
Casian	0	1	9.2	8	2	7	7.45			
TOTAUX	17	30	414.0	196	189	292	4.26			

CINCINNATI										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Goodwin	74	9	28	25	2	0	1	6	338	
D. Sanders	203	23	76	62	7	5	2	12	305	
Morris	154	19	54	42	11	0	1	13	273	
Oliver	48	3	17	13	3	0	1	4	271	
Larkin	137	17	45	37	6	1	1	11	270	
Perez	64	6	21	17	2	0	2	8	266	
Taubensee	99	14	38	25	8	0	5	10	253	
Pendleton	47	5	15	11	3	0	0	4	234	
Greene	135	15	45	31	8	1	5	22	230	
R. Sanders	109	16	38	25	6	1	6	20	229	
Fordyce	44	3	14	10	3	0	1	4	227	
Kelly	9	1	2	2	0	0	0	2	222	
Harris	73	9	20	16	1	1	2	11	219	
Boone	135	11	32	26	5	0	1	11	193	
Reese	47	5	11	9	1	0	1	6	191	
TOTAUX	1617	172	514	397	74	11	32	157	246	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Shaw	1	0	34.2	3	5	35	0.78			
Carrasco	1	1	34.1	8	15	29	2.10			
Remlinger	0	3	20.0	8	13	26	3.60			
Brantley	1	1	11.2	5	7	16	3.86			
Belinda	0	0	30.1	15	6	35	4.45			
Burba	4	4	60.1	32	28	61	4.77			
Merker	1	5	41.2	23	25	20	4.97			
Smiley	4	6	57.2	33	22	44	5.15			
Morgan	1	4	44.2	26	21	32	5.24			
Sullivan	0	1	7.2	5	6	6	5.87			
Schourek	3	4	43.1	29	24	37	6.02			

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Eischen	0	0	1.1	1	1	2	6.75			
TOTAUX	16	31	424.0	229	192	366	4.86			

COLORADO										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Walker	178	45	104	72	16	2	14	45	404	
Young	188	34	82	63	15	2	2	15	335	
J. Reed	73	13	31	24	3	0	4	14	329	
Galarraga	170	38	73	54	8	1	10	45	318	
McCracken	89	25	34	28	4	0	2	10	315	
Bichette	167	25	62	50	6	0	6	38	299	
Castilla	167	29	60	45	3	0	12	32	269	
Weiss	136	13	47	35	9	2	1	14	257	
Manwaring	105	7	33	27	4	1	1	10	257	
Bates	57	7	18	14	2	0	2	4	246	
Burks	139	36	49	33	4	0	12	29	237	
Vander Wal	33	3	5	5	0	0	0	3	152	
Pulliam	2	0	0	0	0	0	0	0	000	
TOTAUX	1539	289	631	475	79	8	69	270	280	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Holmes	1	0	23.0	7	8	19	2.74			
Bailey	5	4	71.0	24	18	22	3.04			
McCurry	1	1	14.0	5	2	5	3.21			
Dejean	1	0	16.0	6	4	6	3.38			
Thomson	0	3	18.2	8	9	14	3.86			
Switt	4	1	36.0	19	12	14	4.75			
Ruffin	0	1	18.2	10	14	26	4.82			
Ritz	4	4	61.2	35	23	33	5.11			
S. Reed	0	2	18.2	11	12	15	5.30			
Burke	0	1	22.0	14	11	14	5.73			
Munoz	1	0	15.2	10	4	9	5.74			
Jones	1	0	12.0	8	9	3	6.00			
DiPoto	1	0	20.1	17	6	13	7.52			
Thompson	3	3	29.2	26	13	9	7.89			
Wright	4	2	41.0	37	26	21	8.12			
Leskovic	0	0	2.2	4	2	2	13.50			
TOTAUX	26	22	421.0	241	173	225	5.15			

FLORIDE										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Bonilla	168	20	77	55	19	1	2	26	327	
Abbot	74	9	32	24	6	0	2	10	324	
Alou	167	33	75	53	11	3	8	42	317	
Dunwoody	29	4	13	9	1	2	1	6	310	
Castillo	121	13	42	37	5	0	0	2	306	
Zaun	43	7	16	13	1	0	2	12	302	
Arias	24	5	7	7	0	0	0	3	292	
Renteria	191	24	58	47	9	1	1	19	246	
White	49	7	18	12	6	0	0	5	245	
Eisenreich	78	11	22	19	2	0	1	6	244	
Conine	146	18	43	34	3	1	5	18	233	
Johnson	113	11	37	26	8	0	3	13	230	
Floyd	44	6	13	10	2	0	1	3	227	
Sheffield	121	22	37	27	5	0	5	16	223	
Cangelosi	46	5	11	10	1	0	0	4	217	
Wehner	15	2	3	3	0	0	0	1	200	
TOTAUX	1556	206	536	410	85	8	33	197	282	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Cook	0	0	19.0	2	6	18	0.95			
Powell	1	1	27.0	5	8	19	1.67			
Helling	1	2	30.1	6	11	17	1.78			
Brown	5	2	78.1	18	20	75	2.07			
Fernandez	5	5	68.0	22	16	43	2.91			
Stanier	1	0	9.0	3	2	2	3.00			
Heredia	2	0	14.1	6	5	12	3.77			
Rapp	3	2	57.0	27	22	30	4.26			
Sa										

Les statistiques de la Ligue américaine de baseball

(MATCHES D'HIER NON COMPRIS)

ANAHEIM										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Anderson	186	27	71	65	4	0	2	24	349	
Howell	42	6	21	14	4	0	3	8	333	
Edmonds	178	38	80	58	12	0	10	33	326	
Layritz	136	28	54	44	4	0	6	27	324	
Hollins	160	34	60	49	6	1	4	25	306	
Alicea	141	24	57	43	8	4	2	17	305	
Philips	153	30	53	45	6	0	2	9	294	
Ertad	160	28	62	47	11	0	4	25	294	
Salmon	169	17	57	44	7	0	6	32	260	
DSarcina	161	14	53	40	10	0	3	20	248	
Kreuter	48	7	15	11	2	1	1	4	229	
Palmeiro	53	6	13	12	1	0	0	3	226	
Murray	122	12	32	27	3	0	2	11	221	
Grebeck	40	5	11	8	2	0	1	3	200	
TOTAUX	1636	251	587	465	74	5	43	234	284	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Holtz	2	0	14.1	2	6	13	1.26			
James	2	2	24.0	7	13	22	2.63			
DeLucia	4	2	17.1	6	16	19	3.12			
Dickson	6	1	71.2	30	20	35	3.77			
Harris	0	1	29.2	13	16	16	3.94			
Springer	3	1	37.2	20	20	23	4.78			
Finley	2	3	44.1	24	14	35	4.87			
Langston	2	3	46.2	26	27	30	5.01			
Hasegawa	1	2	35.1	23	9	21	5.70			
Watson	2	3	54.1	37	17	28	6.13			
Peroval	1	2	6.0	6	4	7	9.00			
Gubicza	0	1	4.2	13	3	5	25.07			
TOTAUX	25	21	415.2	220	174	280	4.76			

BALTIMORE										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Walton	25	5	11	11	0	0	0	2	440	
Anderson	166	30	73	57	9	3	4	26	343	
Surhoff	141	22	64	47	8	3	6	28	333	
Davis	129	26	56	39	10	0	7	21	302	
Holles	123	23	49	37	5	0	7	22	301	
Ripken	181	23	68	51	9	0	8	37	282	
Incaviglia	86	11	30	24	2	0	4	7	279	
Palmeiro	183	28	69	50	10	0	9	33	273	
Hammonds	98	17	32	25	4	0	3	10	255	
Alomar	144	21	42	36	1	0	5	21	250	
Reboulet	47	7	12	11	0	0	1	8	234	
Tarasco	56	11	15	12	1	1	1	7	214	
Bordick	153	21	38	31	6	0	1	13	203	
Webster	45	8	11	8	2	0	1	6	178	
TOTAUX	1577	253	570	439	67	7	57	241	278	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Williams	0	0	3.2	0	3	4	0.00			
Orosco	1	0	12.0	1	10	6	0.75			
Myers	0	2	20.1	3	7	24	1.33			
Erickson	8	1	65.1	17	20	31	2.34			
Key	8	1	64.1	17	23	29	2.38			
Mathews	0	1	19.1	7	11	16	3.26			
Kamieniecki	3	2	56.2	22	23	35	3.49			
Mills	1	0	5.0	2	2	6	3.60			
Benitez	0	2	17.1	8	14	21	4.15			
Johnson	0	0	21.1	10	6	12	4.22			
Mussina	6	1	63.1	30	13	56	4.26			
Rhodes	2	2	25.1	12	6	25	4.26			
Coppinger	1	1	20.0	14	16	22	6.30			
Boskie	1	2	20.2	20	10	13	8.71			
TOTAUX	31	15	414.2	163	164	300	3.54			

BOSTON										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Jefferson	98	16	41	32	3	0	6	24	327	
Bragg	127	19	58	41	12	0	5	18	323	
Frye	71	12	25	22	3	0	0	7	310	
Cordero	182	33	72	56	9	0	7	24	308	
Vaughn	163	32	68	50	8	0	10	27	307	
Mack	30	2	11	9	2	0	0	1	300	
Naehring	160	23	66	47	11	0	8	27	294	
Hateberg	48	5	20	14	4	0	2	6	292	
Garciparra	184	30	70	52	9	3	6	19	283	
Pemberton	51	7	18	14	2	0	2	10	275	
O'Leary	121	15	45	33	7	1	4	15	273	
Stanley	84	11	30	22	4	0	4	20	262	
Haselman	115	13	44	30	11	0	3	15	261	
Valentin	147	16	47	34	10	1	2	12	231	
Benjamin	16	1	4	3	1	0	0	0	188	
TOTAUX	1597	236	619	459	96	5	59	225	287	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Lacy	0	0	10.1	3	6	3	2.61			
Suppan	0	0	6.2	2	0	3	2.70			
Henry	2	2	19.2	6	4	15	2.75			
Gordon	3	5	58.2	23	22	50	3.53			
Garcos	0	1	10.2	5	8	7	4.22			
Wasdin	0	2	50.2	29	21	36	5.15			

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Hammond	1	3	42.2	26	20	28	5.48			
Sale	5	3	50.0	31	33	33	5.58			
Wakefield	1	3	31.2	20	16	18	5.88			
Avery	2	1	30.2	20	15	10	5.87			
Corsi	0	1	19.2	14	9	11	6.41			
Slocumb	0	2	18.1	16	18	13	7.85			
TOTAUX	18	27	396.2	231	212	245	5.24			

CHICAGO (White Sox)										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Norton	6	1	5	3	1	1	0	1	500	
F. Thomas	157	38	78	59	10	0	9	39	376	
Baines	134	17	62	45	12	0	5	24	336	
Mouton	66	7	27	22	3	0	2	7	333	
Martin	67	9	27	22	3	0	2	12	328	
Martinez	131	15	46	38	3	2	3	20	290	
Durham	177	32	60	48	8	2	2	17	271	
Belle	181	26	69	49	10	1	9	40	271	
Guillen	135	18	41	34	5	1	1	10	252	
Cameron	47	10	14	11	3	0	0	3	234	
Snopek	124	16	37	29	5	0	3	20	234	
Lewis	42	11	10	9	1	0	0	3	214	
Pena	34	1	7	7	0	0	0	4	206	
Karkovice	72	6	18	12	3	0	3	12	167	
Fabregas	46	3	6	5	1	0	0	3	109	
TOTAUX	1547	237	563	438	75	8	42	224	283	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Simas	2	0	18.1	2	12	19	0.98			
Hernandez	2	1	19.2	7	8	20	3.20			
McElroy	0	0	19.0	7	5	19	3.32			
Darwin	1	2	46.0	17	19	20	3.33			
Alvarez	3	5	63.2	24	22	61	3.39			
C. Castillo	0	0	24.0	10	18	18	3.75			
Navarro	4	2	65.2	29	25	53	3.97			
Baldwin	2	6	64.1	35	30	45	4.90			
Karchner	0	0	6.2	5	4	1	6.75			
Drabek	3	3	47.0	37	22	20	7.09			
L. Thomas	0	0	3.1	3	2	0	8.10			
T. Castillo	2	3	16.1	17	8	12	9.37			
TOTAUX	21	24	400.1	284	185	290	4.59			

CLEVELAND										
FRAPPEURS	AB	P	CS	1B	2B	3B	C	PP	Moy	
Justice	152	35	87	60	12	1	14	37	395	
Franco	151	25	59	51	6	0	2	14	338	
Alomar	128	22	61	42	9	0	10	30	328	
Ramirez	139	19	60	44	9	0	7	28	317	
Thome	147	35	61	45	7	0	9	28	306	
Borders	41	5	15	12	1	0	2	5	293	
Fernandez	132	19	51	38	10	0	3	15	288	
Williams	176	31	72	47	12	0	13	36	267	
Vizquel	169	24	51	43	4	3	1	13	254	
Giles	78	10	27	19	4	0	4	12	244	
Seitzer	50	11	16	11	4	0	1	7	220	
Grisson	137	13	37	29	5	1	2	7	212	
Curtis	29	8	10	6	1	0	3	5	207	
TOTAUX	1598	264	821	456	85	5	75	248	287	

LANCEURS										
	G	P	ML	PM	BB	R	MPM			
Morman	0	0	1.2	0	0	0	0.00			
M. Jackson	0	1	25.1	9	13	24	3.08			
Nagy	6	2	77.2	33	28	57	3.82			
Hershiser	4	2	63.0	34	21	33	4.86			
Lopez	2	2	29.1	16	21	20	4.91			
Mesa										

Baseball

Ligue nationale

Division Est						Série	
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.		
Atlanta	48	33	15	.688	-----	7-3	P2
Florida	48	29	19	.604	4	7-3	P1
New York	49	27	22	.551	6 1/2	7-3	G2
Expos	48	26	22	.542	7	4-6	P2
Philadelphie	48	18	30	.375	15	4-6	P2

Division Centrale						Série	
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.		
Houston	50	25	25	.500	-----	4-6	P2
Pittsburgh	49	24	25	.490	1/2	3-7	P1
St. Louis	48	20	28	.417	4	3-7	P1
Chicago	48	18	30	.375	6	6-4	G1
Cincinnati	48	17	31	.354	7	6-4	G3

Division Ouest						Série	
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.		
San Francisco	48	28	20	.583	-----	5-5	G1
Colorado	49	27	22	.551	1 1/2	4-6	G2
Los Angeles	48	26	22	.542	2	4-6	G3
San Diego	47	20	27	.426	7 1/2	6-4	P2

Ligue américaine

Division Est						Série	
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.		
Baltimore	47	32	15	.681	-----	7-3	G1
Toronto	46	25	21	.543	6 1/2	6-4	G2
New York	49	26	23	.531	7	3-7	P1
Detroit	48	22	26	.458	10 1/2	6-4	G2
Boston	46	19	27	.413	12 1/2	4-6	G1

Division Centrale						Série	
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.		
Cleveland	47	26	21	.553	-----	8-2	G2
Milwaukee	45	22	23	.489	3	3-7	P1
Kansas City	47	22	25	.468	4	2-8	P1
Chicago	46	21	25	.457	4 1/2	7-3	P2
Minnesota	49	20	29	.408	7	5-5	P1

Division Ouest						Série	
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.		
Texas	47	26	21	.553	-----	5-5	P2
Anaheim	47	25	22	.532	1	7-3	P2
Seattle	49	26	23	.531	1	3-7	G1
Oakland	51	20	31	.392	8	3-7	G1

Ligue nationale

DIMANCHE, 25 MAI
 N.Y. Mets à Philadelphie, (remis)
 Pittsburgh 8, Expos 6
 Chicago 5, Cincinnati 7
 Houston 5, Colorado 8
 Atlanta 0, Los Angeles 2
 Florida 6, San Diego 2
 St. Louis 9, San Francisco 3

LUNDI, 26 MAI
 Chicago 2, Pittsburgh 1
 St. Louis 7, Colorado 9
 Houston 3, San Francisco 4
 NY Mets 4, Expos 3
 Florida 3, Los Angeles 5
 Philadelphie 5, Cincinnati 8 (1er match)
 Philadelphie à Cincinnati, (2e match)
 Atlanta à San Diego, 22h05.

MARDI, 27 MAI
 St. Louis (Al. Benes 3-4)
 au Colorado (Thomson 0-3), 15h05
 Houston (Hampton 2-4)
 à San Francisco (Gardner 6-1), 15h35
 Chicago (J. Gonzalez 0-0)
 à Pittsburgh (Lieber 2-5), 19h05
 N.Y. Mets (Clark 5-2)
 à Expos (Perez 4-4), 19h35
 Philadelphie (Schilling 6-4)
 à Cincinnati (Tomko 0-0), 19h35
 Florida (Helling 1-2)
 à Los Angeles (Nomo 5-3), 22h05
 Atlanta (Maddux 5-1)
 à San Diego (Hamilton 3-1), 22h05

MERCREDI, 28 MAI
 Chicago à Pittsburgh, 19h05
 N.Y. Mets à Expos, 19h35
 Philadelphie à Cincinnati, 19h35

JEUDI, 29 MAI
 Colorado en Floride, 19h05
 San Francisco à Atlanta, 19h40
 Cincinnati à Chicago, 20h05
 Anaheim à Oakland, 22h35
 Los Angeles à St. Louis, 20h05
 San Diego à Houston, 20h05

VENREDI, 30 MAI
 Cincinnati à Chicago, 15h20
 Expos à Pittsburgh, 19h05
 Colorado en Floride, 19h05
 Philadelphie à N.Y. Mets, 19h40
 San Francisco à Atlanta, 19h40
 Los Angeles à St. Louis, 20h05
 San Diego à Houston, 20h05

Ligue américaine

DIMANCHE, 25 MAI
 Baltimore 6, Cleveland 7
 Anaheim 3, Toronto 4 (11m)
 Texas 13, Detroit 5
 Milwaukee 11, Chicago 7
 Seattle 3, Kansas City 4 (11m)
 Boston à N.Y. Yankees, (remis)
 Oakland 6, Minnesota 7 (10m)

LUNDI, 26 MAI
 Milwaukee 2, Boston 3
 Anaheim 0, Detroit 6
 Baltimore 8, N.Y. Yankees 6
 Seattle 13, Minnesota 8
 Oakland 2, Kansas City 1 (11m)
 Cleveland 10, Chicago 4
 Texas 1, Toronto 8

MARDI, 27 MAI
 Anaheim (Parisho 0-0)
 à Detroit (Thompson 4-3), 19h05
 Milwaukee (Mercedes 1-1)
 à Boston (Gordon 3-5), 19h05
 Baltimore (Kamieniecki 3-2)
 à N.Y. Yankees (Wells 4-3), 19h35
 Texas (Burkett 3-3)
 à Toronto (Person 0-2), 19h35
 Cleveland (Lopez 2-2)
 à Chicago (Drabek 3-3), 20h05
 Seattle (Lowe 0-1)
 au Minnesota (Jarvis 0-0), 20h05
 Oakland (Coquist 0-1)
 à Kansas City (Rosado 3-3), 20h05

MERCREDI, 28 MAI
 Chicago à Boston, 19h05.
 Baltimore à Detroit, 19h05.
 N.Y. Yankees à Toronto, 19h35.
 Milwaukee au Minnesota, 20h05.
 Cleveland à Kansas City, 20h05.
 Anaheim à Oakland, 22h35.
 Texas à Seattle, 22h35.

JEUDI, 29 MAI
 N.Y. Yankees à Toronto, 12h35.
 Baltimore à Detroit, 13h05.
 Milwaukee au Minnesota, 13h15.
 Anaheim à Oakland, 15h15.
 White Sox de Chicago à Boston, 19h05.
 Cleveland à Kansas City, 20h05.
 Texas à Seattle, 22h05.

Nationale

(Matches d'hier non compris)

LES MENEURS

	Pj	AB	P	Cs	Moy.
LWalker Col.....	47	178	45	72	.404
Gwynn SD.....	47	185	28	72	.389
Blauser Atl.....	48	152	29	55	.362
Lofton Atl.....	48	207	38	72	.348
Olerud NYM.....	47	173	34	60	.347
HRodriguez Mil.....	46	175	29	60	.343
EcYoung Col.....	47	188	34	63	.335
Segui Mil.....	45	164	35	55	.335
Bonilla Fla.....	45	168	20	55	.327
MaGrace ChC.....	38	141	27	46	.326

■ **Points** — LWalker, Colorado, 45; Lofton, Atlanta, 38; Galaraga, Colorado, 38; Burks, Colorado, 36; Bagwell, Houston, 35; Segui, Montréal, 35; Biggio, Houston, 35.

■ **Points produits** — Bagwell, Houston, 48; LWalker, Colorado, 45; Galaraga, Colorado, 45; Kent, San Francisco, 43; Alou, Florida, 42; Olerud, New York, 39; Sosa, Chicago, 39.

■ **Coups sûrs** — Lofton, Atlanta, 72; LWalker, Colorado, 72; Gwynn, San Diego, 72; EcYoung, Colorado, 63; DSanders, Cincinnati, 62; HRodriguez, Montréal, 60; Olerud, New York, 60.

■ **Doubles** — HRodriguez, Montréal, 19; Bonilla, Florida, 19; Grudzielanek, Montréal, 18; Brogna, Philadelphie, 17; Clayton, St. Louis, 16; LWalker, Colorado, 16; EcYoung, Colorado, 15; Bagwell, Houston, 15.

■ **Triples** — WGuerrero, Los Angeles, 6; DaS-hields, St. Louis, 5; DSanders, Cincinnati, 5; Womack, Pittsburgh, 4; McRae, Chicago, 4; Tucker, Atlanta, 3; Klesko, Atlanta, 3; Alou, Florida, 3; Blauser, Atlanta, 3; Bonds, San Francisco, 3.

■ **Circuits** — Bagwell, Houston, 16; LWalker, Colorado, 14; Castilla, Colorado, 12; Sosa, Chicago, 12; Burks, Colorado, 12; Hundley, New York, 11; Mondes, Los Angeles, 10; Kent, San Francisco, 10; Galaraga, Colorado, 10.

■ **Buts volés** — DSanders, Cincinnati, 27; Womack, Pittsburgh, 17; Lofton, Atlanta, 15; Clayton, St. Louis, 13; LCastillo, Florida, 12; DeShields, St. Louis, 12; Grudzielanek, Montréal, 11; EcYoung, Colorado, 11; LWalker, Colorado, 11; Bonds, San Francisco, 11.

■ **Lanceurs** (6 décisions) — PJMartinez, Montréal, 8-0, 1.000, 1.17; Neagle, Atlanta, 7-1, .875, 3.36; Gardner, San Francisco, 6-1, .857, 3.06; GMaddux, Atlanta, 5-1, .833, 1.44; BJJones, New York, 8-2, .800, 2.61; Estes, San Francisco, 6-2, .750, 2.75; MClark, New York, 5-2, .714, 3.36; Kile, Houston, 5-2, .714, 1.88; KJBrown, Florida, 5-2, .714, 2.07.

■ **Retraits** — Schilling, Philadelphie, 82; KJBrown, Florida, 75; Nomo, Los Angeles, 73; AlBenes, St. Louis, 72; PJMartinez, Montréal, 68; Reynolds, Houston, 67; Smoltz, Atlanta, 63.

■ **Victoires protégées** — Beck, San Francisco, 15; ToWorrell, Los Angeles, 13; JoFranco, New York, 13; Botalico, Philadelphie, 12; Nen, Florida, 12; Wohlers, Atlanta, 11; BWagner, Houston, 9.

Americaine

LES MENEURS

	Pj	AB	P	Cs	Moy.
Justice Cle.....	45	154	35	61	.396
FThomas ChW.....	46	161	39	60	.373
Cora Sea.....	46	168	36	62	.369
Roberts KC.....	42	148	17	52	.351
IRodriguez Tex.....	44	185	28	64	.346
ByAnderson Bal.....	45	171	32	59	.345
Surhoff Bal.....	39	145	23	50	.345
GAnderson Ana.....	46	189	27	65	.344
JuFranco Cle.....	43	155	27	53	.342
BeWilliams NY.....	49	198	42	67	.338

■ **Points** — ARodriguez, Seattle, 43; BeWilliams, New York, 42; Griffey Jr, Seattle, 42; ToClark, Detroit, 39; Knoblauch, Minnesota, 39; FThomas, Chicago, 39; Edmonds, Anaheim, 38.

■ **Points produits** — Griffey Jr, Seattle, 59; TMartinez, New York, 51; ToClark, Detroit, 49; FThomas, Chicago, 40; Belle, Chicago, 40; McGwire, Oakland, 39; Justice, Cleveland, 38; EMartinez, Seattle, 38.

■ **Coups sûrs** — ARodriguez, Seattle, 67; BeWilliams, New York, 67; GAnderson, Anaheim, 65; IRodriguez, Texas, 64; Griffey Jr, Seattle, 63; Cora, Seattle, 62; TMartinez, New York, 61; Justice, Cleveland, 61; EMartinez, Seattle, 61.

■ **Doubles** — Sprague, Toronto, 19; O'Neil, New York, 16; Spiezo, Oakland, 15; Cirillo, Milwaukee, 15; BeWilliams, New York, 15; Lawton, Minnesota, 14; ARodriguez, Seattle, 14; EMartinez, Seattle, 14.

■ **Triples** — Alica, Anaheim, 4; GarciaParra, Boston, 3; Jeter, New York, 3; Knoblauch, Minnesota, 3; Offerman, Kansas City, 3; Vizquel, Cleveland, 3; ByAnderson, Baltimore, 3; Surhoff, Baltimore, 3; DaMartinez, Chicago, 3.

■ **Circuits** — Griffey Jr, Seattle, 22; ToClark, Detroit, 17; TMartinez, New York, 17; McGwire, Oakland, 16; Justice, Cleveland, 14; MaWilliams, Cleveland, 13; Jaha, Milwaukee, 11; Buhner, Seattle, 11.

■ **Buts volés** — BLHunter, Detroit, 25; Knoblauch, Minnesota, 25; Nixon, Toronto, 19; TGoodwin, Kansas City, 17; Easley, Detroit, 12; Vizquel, Cleveland, 12; Durham, Chicago, 11; Buford, Texas, 11.

■ **Lanceurs** (6 décisions) — Clemens, Toronto, 9-0, 1.000, 1.81; Erickson, Baltimore, 8-1, .889, 2.94; Key, Baltimore, 8-1, .889, 2.38; Witt, Texas, 7-1, .875, 3.68; Dickson, Anaheim, 6-1, .857, 3.77; Mussina, Baltimore, 6-1, .857, 4.26; RajJohnson, Seattle, 6-1, .857, 3.36.

■ **Retraits** — Cone, New York, 85; RajJohnson, Seattle, 81; Clemens, Toronto, 76; Appler, Kansas City, 74; Hentgen, Toronto, 61; Alvarez, Chicago, 61; Nagy, Cleveland, 57; Navarro, Chicago, 57.

■ **Victoires protégées** — RaMyers, Baltimore, 16; MRivera, New York, 14; Wetteland, Texas, 11; Do-Jones, Milwaukee, 11; RHernandez, Chicago, 10; Charlton, Seattle, 10; Taylor, Oakland, 9; Aguilera, Minnesota, 9.

Montreal junior elite

CLASSEMENT

Division Est				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Charlesbourg.....	6	0	1.000	-----	-----
Trois-Rivières.....	6	2	.750	1	-----
Québec.....	0	5	.000	5 1/2	-----
Jonquière.....	0	6	.000	6	-----

Division Sud-Ouest				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Sherbrooke.....	7	2	.778	-----	-----
Longueuil.....	6	4	.600	1 1/2	-----
St-Hubert.....	3	6	.333	4	-----
LaSalle.....	3	7	.300	4 1/2	-----

Division Nord-Est				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Rosemont.....	7	1	.875	-----	-----
Repentigny.....	5	4	.556	2 1/2	-----
St-Eustache.....	4	5	.444	3 1/2	-----
Laval.....	3	5	.375	4	-----
Ahuntsic.....	3	6	.333	4 1/2	-----

DIMANCHE, 25 MAI
 LaSalle 2 Charlesbourg 10
 Jonquière 7 Sherbrooke 8
 Québec 5 Rosemont 10
 St-Hubert 0-3 Trois-Rivières 3-2
 LaSalle 7 Charlesbourg 19
 Jonquière 2 Sherbrooke 9
 Québec 1 Rosemont 1 (4m, susp.)
 St-Eustache 4 Ahuntsic 5
 Repentigny 7 Laval 6

LUNDI, 26 MAI
 Ahuntsic 2, Rosemont 8
 LaSalle 2, Longueuil 8

MARDI, 27 MAI
 Jonquière vs Québec
 (à Stade municipal 20h)
 Rosemont vs St-Hubert
 (à Daniel-Johnson 20h)

L B R (Laval-Region)

DIMANCHE, 25 MAI
 Astros 2, Yankees 7
 Dodgers 14, Indians 1
 Red Sox 9, Athletics 7
 Mariners 7, Phillies 3
 Rangers 10, Rockies 5
 Marlins 0, Braves 3

LUNDI, 26 MAI
 Phillies 5, Mariners 6
 Dodgers 2, Rangers 8

MARDI, 27 MAI
 Braves vs Mets
 (à Du Tremblay 20h)

Senior métropolitaine

DIMANCHE, 25 MAI
 St-Jean 9-12, St-Ch-Borromée 3-3
 Brossard 0, Montréal 7

MARDI, 27 MAI
 Laval vs Brossard
 (à Marie-Victorin 20h20)
 Ahuntsic vs St-Jean
 (au Stade 20h)

MERCREDI, 28 MAI
 St-Ch-Borromée vs Ahuntsic
 (à Ahuntsic 20h)

JEUDI, 29 MAI
 Montréal vs Laval
 (à Montmorency 20h)

Provinciale majeure

DIMANCHE, 25 MAI
 Valleyfield 4-5, Brossard 2-3
 Terrebonne 3-5, Sherbrooke 2-7

MARDI, 27 MAI
 Terrebonne vs Mascouche
 (à Forest 20h30)

MERCREDI, 28 MAI
 Brossard vs Mascouche
 (à Forest 20h30)

Ligue Internationale

CLASSEMENT

Division Est				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Rochester (Orioles).....	34	18	.654	-----	-----
Pawtucket (Red Sox).....	29	21	.580	4	-----
Scranton (Phillies).....	22	25	.468	9 1/2	-----
Syracuse (Blue Jays).....	13	33	.283	18	-----
Ottawa (Expos).....	11	35	.239	20	-----

Division Ouest				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Columbus (Yankees).....	28	19	.596	-----	-----
Norfolk (Mets).....	29	21	.580	1/2	-----
Charlotte (Marlins).....	25	21	.543	2 1/2	-----
Toledo (Tigers).....	27	23	.540	2 1/2	-----
Richmond (Braves).....	25	26	.490	5	-----

LUNDI, 26 MAI
 Norfolk 8 Charlotte 3 (10m)
 Pawtucket 7 Rochester 2
 Scranton-Wilkes Barre 3 Ottawa 0
 Columbus 8 Toledo 5

MARDI, 27 MAI
 Norfolk à Charlotte
 Rochester à Pawtucket
 Scranton-Wilkes Barre à Ottawa
 Syracuse à Richmond
 Toledo à Columbus

Association Américaine

CLASSEMENT

Division Est				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Nashville (WSox).....	28	19	.622	-----	-----
Buffalo (Indians).....	25	18	.581	2	-----
Indianapolis (Reds).....	23	25	.479	6 1/2	-----
Louisville (Cards).....	21	29	.420	9 1/2	-----

Division Ouest				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
N. Orléans (Astros).....	26	24	.520	-----	-----
Omaha (Royals).....	20	22	.476	2	-----
Oklahoma (Rangers).....	23	26	.469	2 1/2	-----
Iowa (Cubs).....	20	25	.444	3 1/2	-----

LUNDI, 26 MAI
 Nashville 2 Louisville 1
 Buffalo à Indianapolis (remis)

MARDI, 27 MAI
 Nashville à Louisville
 Buffalo à Indianapolis
 Omaha à Iowa
 N. Orléans à Oklahoma

Ligue Côte Pacifique

CLASSEMENT

Division Nord				Moy.	Diff.
G	P	Moy.	Diff.		
Vancouver (Angels).....	30	19	.612	-----	-----
Edmonton (Athletics).....	26	22	.542	3 1/2	-----
Tacoma (Mariners).....	24	26	.480	6	

Tennis

INTERNATIONAUX DE FRANCE

À PARIS (Roland Garros)
MESSIEURS

Simple premier tour

Pete Sampras (1), É.U., bat Fabrice Santoro, France, 6-3, 7-5, 6-1.
Yevgeny Kafelnikov (3), Russie, bat Martin Damm, Rép. Tchèque, 6-2, 6-4, 6-4.
Thomas Muster (5), Autriche, bat Marc-Kevin Goellner, Allemagne, 4-6, 7-6 (7-4), 6-2, 6-7 (2-7), 6-4.
Alex Corretja (8), Espagne, bat Karim Alami, Maroc, 6-3, 6-4, 6-1.
Andrei Medvedev, Ukraine, bat Alberto Berasategui (12), Espagne, 6-4, 4-6, 2-6, 6-2, 2-1.
Marc Rosset (15), Suisse, bat Dominik Hrbaty, Slovaquie, 7-5, 3-6, 7-6 (7-2), 6-4.
Sebastien Lareau, Boucherville, Que., bat Hernan Gury, Argentine, 2-6, 6-4, 6-4, 4-6, 8-6.
Gustavo Kuerten, Brésil, bat Slava Dosedel, Rép. Tchèque, 6-0, 7-5, 6-4.
Thierry Champion, France, bat Stephane Huet, France, 5-7, 4-6, 7-5, 6-3, 6-4.
Fernando Meligeni, Brésil, bat Javier Frana, Argentine, 6-4, 6-7 (3-7), 6-4, 7-5.
Jens Knippschild, Allemagne, bat David Prinosil, Allemagne, 6-4, 6-4, 3-6, 4-6, 6-4.
Jonas Bjorkman, Suède, bat Richey Reneberg, É.U., 6-2, 6-1, 4-6, 6-2.
Cedric Pioline, France, bat Oliver Gross, Allemagne, 6-4, 6-4, 3-6, 7-5.
Gaston Etlis, Argentine, bat Wolfgang Schranz, Autriche, 6-4, 6-2, 6-3.
Magnus Norman, Suède, bat Greg Rusedski, G.-Bretagne, 6-3, 6-2, 3-6, 4-6, 9-7.
Nicolas Escude, France, bat Thomas Johansson, Suède, 6-3, 2-6, 7-5, 7-6 (7-3).
Salvador Navarro, Espagne, bat Marcos Aurelio Gorris, Espagne, 1-6, 6-4, 6-2, 6-7 (2-7), 6-1.
Jan Siemerink, Pays-Bas, bat Sebastien Grosjean, France, 6-3, 4-6, 6-4, 6-4.
Guillaume Raoux, France, bat Vencent Spadea, É.U., 6-2, 6-0, 6-1.
Jonathan Stark, É.U., bat Mariano Zabaleta, Argentine, 6-4, 7-6 (7-2), 7-6 (7-5).
Albert Portas, Espagne, bat Gerard Solves, France, 7-5, 6-1, 6-3.
Jason Stoltenberg, Australie, bat Alex Radulescu, Allemagne, 6-0, 6-4, 4-6, 6-4.
Francisco Clavet, Espagne, bat Marcelo Charpentier, Argentine, 3-6, 6-4, 6-7 (2-7), 6-1, 6-3.
Juan Albert Viloca, Espagne, bat Christian Ruud, Norvège, 5-7, 6-4, 6-1, 4-1 ret.
Jeff Tarango, É.U., bat Marcelo Filippini, Uruguay, 4-6, 6-2, 5-7, 7-6 (9-7), 6-4.
Filip Dewulf, Belgique, bat Cristiano Caratti, Italie, 6-3, 6-3, 6-1.
Carlos Moya (9), Espagne, et Alberto Martin, Espagne, 6-3, 6-7 (3-7), 5-7, 6-3 (suspendu).

DAMES

Simple premier tour

Monica Seles (3), É.U., def. Miho Saeki, Japon, 6-0, 6-3.
Lindsay Davenport (5), É.U., def. Joannette Kruger, Afrique du Sud, 6-2, 6-3.
Conchita Martinez (7), Espagne, bat Emilie Loit, France, 4-6, 6-2, 6-3.
Iva Majoli (9), Croatie, def. Sandra Kleinova, Rép. Tchèque, 7-5, 6-4.
Mary Pierce (10), France, bat Tatiana Panova, Russie, 6-2, 4-6, 6-4.
Amanda Coetzer (11), Afrique du Sud, def. Rita Grande, Italie, 6-4, 6-0.
Irina Spirlea (13), Roumanie, def. Janet Lee, É.U., 6-1, 6-0.
Barbara Paulus (16), Autriche, def. Tami Whitlinger Jones, É.U., 6-0, 6-1.
Ruxandra Dragomir, Roumanie, def.

Sonya Jeyaseelan, North Vancouver, C.B., 6-3, 6-2.
Alexandra Fusai, France, def. Ludmila Richterova, Rép. Tchèque, 7-5, 3-0.
Nicole Arendt, É.U., def. Rika Hiraki, Japon, 6-2, 6-1.
Amy Frazier, É.U., def. Denisa Chladkova, Rép. Tchèque, 6-4, 6-0.
Ines Gorrochategui, Argentine, def. Aleksandra Olsza, Pologne, 6-3, 6-3.
Silvija Talaja, Croatie, def. Marketa Kochta, Allemagne, 7-5, 6-3.
Chanda Rubin, É.U., bat Mariana Diaz-Oliva, Argentine, 7-6 (7-5), 7-5.
Yayuk Basuki, Indonésie, bat Asa Carlsson, Suède, 6-4, 4-6, 6-1.
Patty Schnyder, Suisse, def. Marion Maruska, Autriche, 6-3, 6-3.
Helena Sukova, Rép. Tchèque, def. Sandra Dopfer, Autriche, 6-3, 6-4.
Emmanuelle Gagliardi, Suisse, def. Kristina Brandi, É.U., 6-3, 6-4.
Naoko Kijimuta, Japon, def. Laurence Andreto, France, 6-3, 6-3.
Magui Serna, Espagne, bat Linda Wild, É.U., 7-6 (7-4), 6-0.
Katarina Studenikova, Slovaquie, def. Petra Langrova, Rép. Tchèque, 6-2, 6-2.
Meike Babel, Allemagne, bat Emmanuelle Curutchet, France, 1-6, 6-4, 6-2.
Amelie Cochetoux, France, bat Annabel Ellwood, Australie, 6-2, 3-6, 6-3.
Shi-ting Wang, Taiwan, def. Stephanie De Ville, Belgique, 6-3, 7-5.
Laura Golarsa, Italie, bat Noelle Van Lottum, France, 4-6, 7-5, 12-10.
Lisa Raymond, É.U., bat Magdalena Maleeva, Bulgarie, 4-6, 7-5, 6-3.
Dominique Van Roost, Belgique, def. Barbara Rittner, Allemagne, 3-0 ret.
Petra Begerow, Allemagne, bat Magdalena Grzybowska, Pologne, 3-6, 6-3, 6-4.
Anna Kournikova, Russie, def. Radka Zrubakova, Slovaquie, 6-3, 6-2.
Gloria Pizzichini, Italie, bat Sandra Cacic, É.U., 7-6 (7-5), 7-5.
Tamarine Tanusugarn, Thaïlande, bat Laurence Courtois, Belgique, 7-6 (7-2), 6-4.

Cyclisme

LE GIRO

À TARENTE (Italie)

10e ÉTAPE (189 KM)

Entre Castrovillari et Tarente

1. Mario Cipollini (Ita)..... 5 h 10:06.

(moyenne: 37,730 km/h)

2. Endrio Leoni (Ita)..... M.T.

3. Fabio Baldato (Ita)..... M.T.

4. Marcel Wust (All)..... M.T.

5. Mario Traversoni (Ita)..... M.T.

6. Mario Manzoni (Ita)..... M.T.

7. Gabriele Missaglia (Ita)..... M.T.

8. Enrico Cassani (Ita)..... M.T.

9. Glenn Magnusson (Sué)..... M.T.

10. Angel Edo (Esp)..... M.T.

11. Martin Hvastija (Slo)..... M.T.

12. Germano Pierdomenico (Ita)..... M.T.

13. Sandro Giacometti (Ita)..... M.T.

14. Nicola Loda (Ita)..... M.T.

15. Daniele Contrini (Ita)..... M.T.

16. Vassili Davidenko (Rus)..... M.T.

17. Dario Andriotto (Ita)..... M.T.

18. Mirco Crepaldi (Ita)..... M.T.

19. Zbigniew Spruch (Pol)..... M.T.

20. Giampaolo Mondini (Ita)..... M.T.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Pavel Tonkov (Rus)..... 45h 57:16.

2. Luc Leblanc (Fra)..... à 41.

3. Ivan Gotti (Ita)..... 1:07.

4. Roberto Petito (Ita)..... 1:09.

5. Andrea Paluan (Ita)..... 1:39.

6. Andrea Noe (Ita)..... 1:43.

7. Michele Coppolillo (Ita)..... 1:49.

8. Paolo Savoldelli (Ita)..... 2:40.

9. Leonardo Piepoli (Ita)..... 2:49.

10. Alexandre Shefer (Kzk)..... 3:05.

11. Gilberto Simoni (Ita)..... 3:14.

12. Nicola Miceli (Ita)..... 3:50.

13. Giuseppe Guerini (Ita)..... 3:58.

14. Piotr Ugrumov (Rus)..... 3:59.

15. Enrico Zaina (Ita)..... 4:01.

16. Giuseppe Di Grande (Ita)..... 4:02.

17. Vladimir Belli (Ita)..... 4:39.

18. Nicola Loda (Ita)..... 5:00.

19. Filippo Simeoni (Ita)..... 5:01.

20. Axel Merckx (Bel)..... 5:09.

Soccer

Ligue A

CLASSEMENT

Conférence Est

Division Atlantique

	G	P	VFF	Pts	BP	BC
Hershey	6	3	0	18	14	6
Richmond	5	5	0	15	9	10
Carolina	4	3	1	10	13	7
Raleigh	5	5	3	9	7	10
Charleston	3	5	0	9	11	17
Jacksonville	2	7	0	6	9	16

Division Nord-Est

	G	P	VFF	Pts	BP	BC
Toronto	5	2	1	13	16	13
Rochester	4	2	0	12	11	8
Long Island	4	2	1	10	8	5
Impact	3	1	0	9	7	6
Worcester	2	5	0	6	9	15
Connecticut	2	3	1	4	4	6

Conférence Ouest

Division Centrale

	G	P	VFF	Pts	BP	BC
Atlanta	3	2	0	9	7	3
Orlando	3	5	0	9	8	14
Milwaukee	3	4	1	7	7	9
Nashville	3	3	2	5	2	5
New Orleans	2	5	1	4	4	14
Minnesota	1	6	0	3	4	6

Division Pacifique

	G	P	VFF	Pts	BP	BC
Vancouver	7	3	0	21	21	11
Seattle	7	4	1	19	14	9
Californie	5	2	0	15	15	7
Colorado	5	2	0	15	19	14
Orange C.	2	4	0	6	7	12
El Paso	3	6	2	5	8	15

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une victoire en fusillade et aucun point pour une défaite.

SAMEDI, 24 MAI

Jacksonville 2 Raleigh 1 (F)

DIMANCHE, 25 MAI

Orlando 1 Seattle 0

Hershey 2 Milwaukee 0

Impact 2 Charleston 0

Vancouver 2 Nashville 1

Colorado 3 Californie 2

Richmond 3 Worcester 2

Connecticut à Long Island (remis, pluie)

LUNDI, 26 MAI

Toronto 3 Rochester 2

MERCREDI, 28 MAI

Carolina à Richmond

El Paso à Vancouver

Ligue majeure (MLS)

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	GB	Pts	BP	BC
D.C.	7	3	2	17	20	11
Columbus	6	5	2	14	15	13
N.-Angleterre	6	4	2	14	11	14
Tampa Bay	5	5	1	13	16	17
NY-NJ	5	6	1	13	12	14

Division Ouest

	G	P	GB	Pts	BP	BC
Dallas	7	4	3	15	18	14
Kansas City	5	4	1	13	15	13
Colorado	4	7	1	10	14	18
San Jose	4	7	2	8	15	17
Los Angeles	3	7	1	7	8	13

SAMEDI, 24 MAI

N.-Angleterre 2 Colorado 1

DIMANCHE, 25 MAI

New York-New Jersey 3 Tampa Bay 2

Los Angeles 1 Columbus 0

JEUDI, 29 MAI

Washington D.C. à Columbus, 19h30

Basketball

NBA

FINALES DE CONFÉRENCE

DIMANCHE, 25 MAI

Utah 92, Houston 95

LUNDI, 26 MAI

Chicago 80, Miami 87

(Chicago mène 3-1)

MARDI, 27 MAI

Houston à Utah, 21h

(Série égale 2-2)

MERCREDI, 28 MAI

Miami à Chicago, 21h

Hockey

Coupe Stanley 1996-1997

Troisième ronde

Deuxième ronde Association de l'Est

1 New Jersey

2	0	2	0	1		
---	---	---	---	---	--	--

0	2	3	3	2		
---	---	---	---	---	--	--

4 New York Rangers

3	1	1	5	3		
---	---	---	---	---	--	--

5	2	4	4	6		
---	---	---	---	---	--	--

2 Buffalo

3	1	1	5	3		
---	---	---	---	---	--	--

5	2	4	4	6		
---	---	---	---	---	--	--

3 Philadelphie

--	--	--	--	--	--	--

Association de l'Ouest

1 Colorado

5	4	3	3	4		
---	---	---	---	---	--	--

1	1	4	2	3		
---	---	---	---	---	--	--

4 Edmonton

2	2	1	0	6	1	
---	---	---	---	---	---	--

1	4	2	6	0	3	
---	---	---	---	---	---	--

2 Detroit

2	3	5	3			
---	---	---	---	--	--	--

1	2	3	2			
---	---	---	---	--	--	--

3 Anaheim

New York Rangers

1	5	3	2	2		
---	---	---	---	---	--	--

3	4	6	3	4		
---	---	---	---	---	--	--

Philadelphie

--	--	--	--	--	--	--

Association de l'Ouest

--	--	--	--	--	--	--

Finale Philadelphie

--	--	--	--	--	--	--

Detroit

--	--	--	--	--	--	--

Colorado

2	2	1	0	6	1
---	---	---	---	---	---



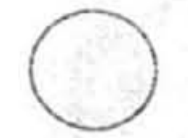
MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM Généralement ensoleillé. Vents légers.



18

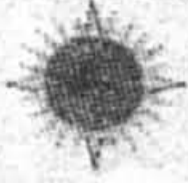
CETTE NUIT MINIMUM



8

Généralement dégagé.
Probabilité de précipitations: 0%.

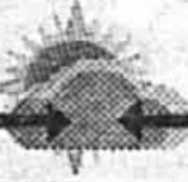
DEMAIN MAX/MIN



21/9

Généralement ensoleillé.
Probabilité de précipitations: 0%.

JEUDI MAX/MIN



21/10

Devenant nuageux.
Probabilité de précipitations: 20%.

QUÉBEC

OTTAWA

TORONTO

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
17/5.

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
18/8.

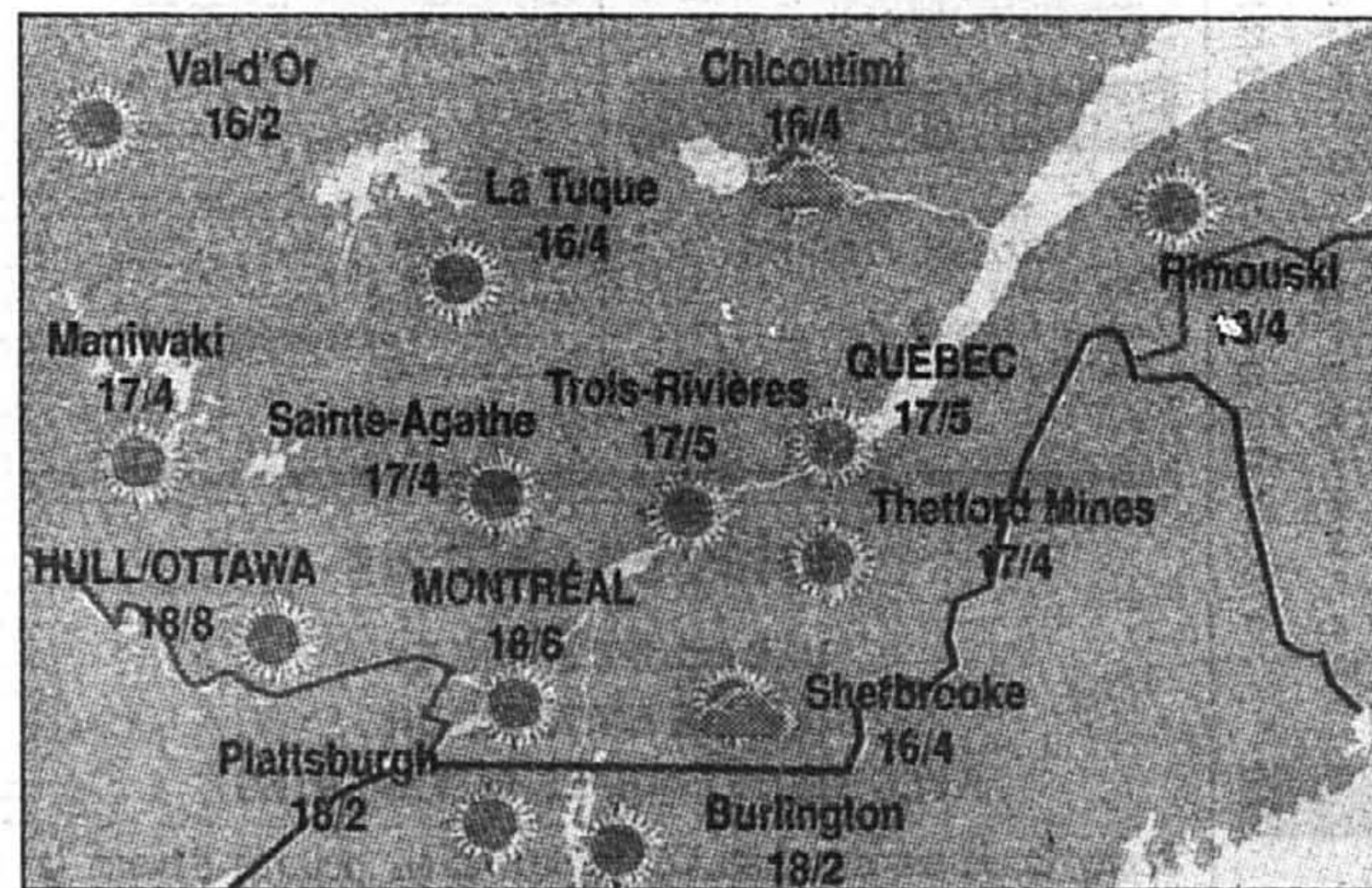
AUJOURD'HUI
Passages nuageux. 17/5.

DEMAIN
Généralement ensoleillé.
19/6.

DEMAIN
Généralement ensoleillé.
21/9.

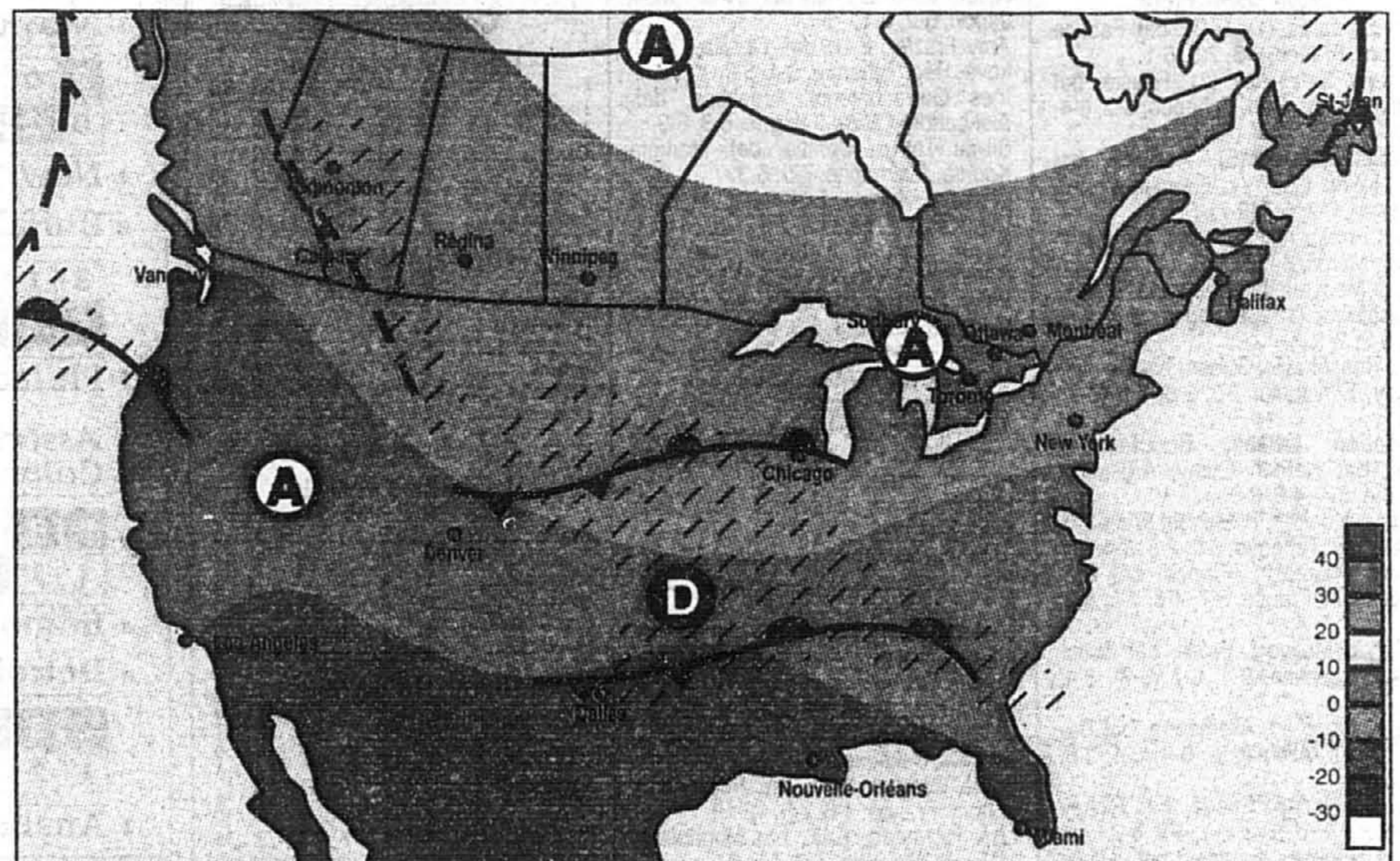
DEMAIN
Passages nuageux. 18/7.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 14/2.	AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 9/0.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 13/3.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 13/2.
DEMAIN Passages nuageux. 13/3.	DEMAIN Généralement ensoleillé. 15/1.	DEMAIN Passages nuageux. 14/5.	DEMAIN Passages nuageux. 11/3.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température	Max	Min	Facteur Vent	Le Soleil et La Lune			
Hier	14	4	Aujourd'hui : Nul	5h13	20h32	0h15	10h38
Normales du jour	21	10		Durée totale du jour: 15h19			
Auj. l'an passé	20	2		29 mai 05 juin 13 juin 20 juin			
Records			Précipitation				
Plus haut maximum:	30	en 1978	Hier:	0.5mm			
Plus bas minimum:	0	en 1969	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige				

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Averses 14/5	Variable 18/5
Charlottetown	Éclaircies 11/4	Ensoleillé 16/5
Cornwall	Ensoleillé 18/8	Ensoleillé 21/9
Edmonton	Averses 13/7	Soleil 20/9
Frédéricton	Beau 15/4	Ensoleillé 20/4
Halifax	Variable 12/4	Ensoleillé 16/4
Iqaluit	Soleil -3/-5	Ave neige 2/-4
Moncton	Beau 13/4	Ensoleillé 20/4
Régina	Éclaircies 18/6	Ensoleillé 19/6
Rouyn	Soleil 16/2	Ensoleillé 17/4
Saint-Jean	Nuageux 8/2	Nuageux 12/2
Saskatoon	Variable 18/6	Ensoleillé 21/7
Sudbury	Soleil 16/6	Beau 16/7
Thunder Bay	Soleil 14/2	Variable 14/1
Vancouver	Éclaircies 18/10	Éclaircies 20/10
Victoria	Averses 18/9	Éclaircies 21/9
Whitehorse	Beau 15/3	Ensoleillé 19/5
Windsor	Beau 18/7	Ennuagemnt 20/11
Winnipeg	Beau 19/5	Variable 18/6
Yellowknife	Beau 8/3	Ensoleillé 11/4

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Dégagé 16/9
Athènes	Soleil 28/19
Beijing	Averses 22/13
Berlin	Averses 17/9
Bruxelles	Dégagement 17/9
Buenos Aires	Nuageux 14/6
Lisbonne	Soleil 21/15
Londres	Dégagé 20/10
Los Angeles	Soleil 30/18
Madrid	Ensoleillé 29/13
Mexico	Averses 27/13
Moscou	Beau 13/2
New Delhi	Beau 41/28
New York	Soleil 21/11
Paris	Soleil 22/10
Port-au-Prince	Averses 29/22
Rio	Beau 24/17
Rome	Soleil 26/11
Tokyo	Beau 22/15
Washington	Soleil 20/10

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Averses 32/25
Bahamas	Dégagé 32/23
Barbade	Beau 31/25
Bermudes	Averses 24/20
Cancun	Averses 37/23
Daytona B.	Ensoleillé 29/21
Ft. Lauderdale	Variable 31/24
Honolulu	Soleil 29/18
Jacksonville	Variable 29/22
KeyWest	Variable 31/26
La Havane	Averses 28/23
Las Vegas	Soleil 33/17
Miami	Variable 31/24
Montego Bay	Dégagé 33/24
Orlando	Variable 33/21
Palm Springs	Soleil 32/21
Puerto Plata	Averses 32/24
Tallahassee	Ensoleillé 31/22
Tampa	Variable 31/23
W. Palm B.	Variable 31/24

Hydro Québec
LES FRANCOVOLIES DE MONTRÉAL
Bilette DIX

LES NUITS
air transat
Vendredi 8 août
21h00
METROPOLIS
CLOI

La nuit africaine ...une atmosphère de fête unique

Touré Kunda
et Les Soukous Stars

Billets en vente au Spectrum, à la Place des Arts (842-2112),
aux comptoirs Admission et au 790-1245 (+ frais de service).

